

## **Ikikliyumiqlugu ikayuqtauniq. Ikayuqlugit nunallaat.**

Uniudjut ihibgiunia uvalu aalanguqtinqiit hapkua Ikayuuhiqinirmut  
Imaruqtirvia 2016



ᓇᓱवຸt  
Building *Nunavut* Together  
*Nunavut* liuqatigiingniq  
Bâtir le *Nunavut* ensemble

Δοc奴彌d<sup>c</sup>  
Havagviat Inuliriyitkut  
Pivalliayuliqiyikkut Ingilrayuliqiyitkullu

## Tuhaqtidjutingit Ministamit

Quviahuktugut tunilugu una uniudjut hapkununga ihivgiugutaa uvalu alanguqtighimayuq hapkununga Ikayuuhiliqinirmut

Sivumut Abluqta, Kavamakput akhuugutigiyaa aalanguqtiglugu Ikayuuhiliqinirmut piyaangini tahapkua ihagiahuktut ikayuutighamingnik piyaangini, imaalut talvami maniliuqlutik maniliujutikhaliqinirmun ilinggaeritikhaqariami hivuniplingni tamapta. Kiudjutainut, Ikayuuhialiqiyut tamaainun aviktughimayunun tuhaayumablutik Nunavunmiunin mighaanun kitut ikayuutauyut kitut aalanguqtughat, ikayuqlugit ihuaqhailutik nutaamik upautiniqmum Ikayuuhiliqinirmut



Nunavummiut naunaitut uvagut ihuaqhiyuumiqniaqtaqut tadja havauhiq. Amigaitut taututuuyaqtut ikayuuhiaqniq tunihiyuq nakuutkiamik ikayungniqmik, ilitugiyuminaqtumik, akhuugutigilugulu havaghqaqhiuqtughanun, ayuiqhadjutilikmik, uvalu pitquhikkut inuudjuhimingni. Akhooqnaqtuq, tuhaayugut hakugiktuq Ikayuuhiliqinirmut havauhia qanugiliungmangaat maniliurutiginahuaqtauyut tamaita Nunavunmiun piqatigigiangini.



Nuanvut Katimaqyuarut talvuuan Ilingaiyaikyumirutikhanut katimayut uvani Ubluiqtirvia 2015 hakugiktauyut tuhaayaptingni nunalaanit. Ilauyt tautuktut ihagiahungniq allanguqtughat hapkunani maliktaghani atuqtait Ikayuuhiliqinirmut -ahiagut uumunga Inunnguiniq, piliuqniq piyaaqniqmik uvalu tunihiyuktut inuuetingnun; Pilimmaksarniq, ihuaqhiyuumiqlugu ayuitatistik qungiaqhutik, ilihaiyiqaghuni ilishaqtuq, uuktuqhimaaluni; uvalu Pijitsirniq kivgaktughuni tunihiblunilu nunalaanun.

Una uniudjut pihimayuq tuhaayaptingni atuquyamiknik ihuaqhiyuumiqlugu Ikayuuhiliqinirmut - mighaanun ayungnaitumik, ihuatqiamik atugahainik ihuaqhaqtauhimayumik hapkununga Inunnguiniq, Pilimmaksarniq uvalu Pijitsirniq Piayayumayut 20 alanguqtinqiit nainaiqtavut uvani titirqani, Nunavunmiun nigiukniaqtut Ikayuuhiliqinirmut atuqtainik tugaaqhimayumik hakugikniqmingnin tikutumayamingniklu. Tahapkua ikayuqtauyumayut ikayuqtauniaqtut, piqaniaqtuq hakugitqiamik ikayuutmk ikayugiangini Nunavunmiun angikliyuumiqlugit ayuitatistik, nanminiqaliqlutik, havaliqlutiklu mighaadut ilitquhiit inuudjuhimingni .

Atuqtaqt tainik, piyumayait aalanguqniit' pihuqhaaqhugu, Tikiniaqtavut tunihiluta naunaitiaqhimayumik, naunaitunik atugahanik qanuq ihuaqhiyuumiqlugu ikayuuhiaqnikkut. Atautit alanguqniget piqaqtughat qauyihautighanik uvalu ihumagiyaayukhamik pitinagit kingullikkut pitquyauhimayurlu uvalu atuliqtinagit. Una piyaqhaq iniinalimaituq, tugaaqhimayavut atuligiagani hapkua 20 piyayumayut alanguqniget aviklugit, hivuliit aalanguqniit hanaiyagiqtut atuliqnialiqut kingungani uvani maniliqinikkut ukiumi.

Pidjutigiblugin havaktivut aulapkaiyut haffuminga upijutikhanut katimaniq uvalu Katimaqyuarutaani katimaligaigumik, Quyagiyumayavut nunalaat tungahuktitiyut uvaptingnik amigaitutlu Nunavunmiun ilauyt piqaqtaublutik hivunighatik ihuaqtumik Ikayuuhiliqinirmut Havauhiat. Ihumagiayahi, ihumamikkuuqtaillu, unipqaatlu apkutauyut ihagiaiyauyunik

Uniudjut ihivgiuknia uvalu aalanguqtinqiit hapkua Ikayuuhiliqinirmut

hivumuugutighanik. Uvagut piyugut ikpigiblugin qayagiblugin havaktivut, piniahuaqpiacniit uvalu akhut havakhutik akhungnatunik piyaangaani tuniyaangani akhuugutivut Nunavunmiunun. nt

Nang'gagiayuuq George Kuksuk  
Ministauyuq Qatan'ngutiliqiyikkut

Nang'gagiayuuq Monica Ell-Kanayuk,  
Ministauyuq Pivalliayuliqiyikuut Aulaknikkunlu

## ILUANIITUT

<b>ILUANIITUT .....</b>	<b>4</b>
<b>AULAPKAIYIIT NAITUMIK TITIRAQHIMAYAIT .....</b>	<b>i</b>
<b>ILANGA 1 HAVAKPIAKTAKHAPTINGNUT IHIVGIULUGIT UVALU AALANGUTIQLUGU ....</b>	<b>1</b>
<b>Kangiqhipkadzut uvalu qanugiliuqnia.....</b>	<b>1</b>
<b>Tuhaayavut.....</b>	<b>5</b>
Nunalaat ihumamikkuuqtaillu maliktaghaq ihuaqhautighaq.....	5
Nunavut Katimaqyuarut talvuan Ilingaiyaikyumirutikhanut ilayaat ihumagiayit ihuaqhiyuumiqlugu .....	7
Ihivgiugutit hapkununga Nunavunmi Ikayuuhialiqlinirmut akhuugutigilugu tuhaayavut.....	9
<b>Naunaipkainiq havaanganut ublumimut.....</b>	<b>11</b>
<b>Uuktuutit alanguqniqmik .....</b>	<b>13</b>
Ihumagiyaulluaktut 1 ayunaiqlugit ikayuutit piyaangini pilugit ihagiagiyait akiliqtaghanun. ....	14
Ihumagiyaulluaqtuq 2: Ihuaqhiyuumiqlugu ikayutighat havagiangani ayuiqhaqluniluuniin. ...	15
Aalanguqtinqi 3: Tiguaqlutik ikayuutauyunik, uqaudjinikkut hapkununga Ikayuuhialiqlinirmut. .....	16
Ihumagiyaulluaqut 4: Havaaghaniktigilutik uvalu mighiyuumiqlugu havaktaghainik.....	17
ihumagiyaulluaqtuq 5: Hakugighiyuumiqlugu iluani aulapkainiq.....	18
<b>Atuquauniq aalanguqtinqiqlmplementing reform.....</b>	<b>21</b>
<b>ILAA 2 : NAUNAIYAQHIMAYUQ IHIVGIUQNIQ NUNALAANUN PINAHUAQNIQ .....</b>	<b>22</b>
Naittuqmiq nunalaat pinahuaqiq .....	22
Havaanga Ikayuuhialiqlinirmut Nunavunmi.....	23
Ayuqhautit ikayuuhiagungnaigiangani Nunavunmi.....	24
Nunalaat tukghiutait Ikayuuhialiqlinirmut.....	27
Nunalaat tautuktuyaaqtait nunamingni havaknikkut .....	30
Taja nunat havaknikkut hakugikniit .....	31
Nunalaat tautuktuyaaqtait nunamingni havaknikkut .....	32
<b>Naunaitkutaa A: Naunaitkutit tainiinik .....</b>	<b>34</b>
<b>Naunaitkutaa B: Ikayuuhialiqlinirmut uvalu pivalliadjutikhanut havaakhan .....</b>	<b>36</b>

## AULAPKAIYIIT NAITUMIK TITIRAQHIMAYAIT

### Havakpiaktakhaptingnut ihivgiulugit uvalu aalangutiqlugu

Uvani Sivumut Abluqta, Kavamamautikput  
akhuugutigiyaa ikayuqlugit Nunavunmiun ikiklilugu  
ikayuqtauniq kavamatkunin. Pitiagianganuna,  
akhuuqtugut ihivgiulugit uvalu aalanguqtiqlugit  
Ikayuhiliqinirmut uvalu maniliuqlutik  
maniliujutikhalarinirmun.

Ikayuhiliqinirmut Havauhia ikayuutauyuq  
tugaaqhimayuq Nunavunmiunun, allatqiiktunut  
pidjutauyunut, pilimaitut ihagiahuutimingnik. .  
Qanuriliurutikhaq pihimayuq ikayuqlugit  
Nunavunmiun hivumuugiangini inmiguuqnigmik.  
hHitamanik inungnik qulinit Nunavunmiun atuqtaa  
Ikayuhiliqinirmut ukiumi, ihumagiayayut qanuq  
auladjuhia haffuma havauhia angikliyuumiqtuq.  
Amigaitut angiqhimayut Ikayuhiliqinirmut  
piyagiaqtaqtuq ihivgiuqlugu uvalu aalanguqlugu.

### Tuhaayavut

Ukiaghami 2015mi, Inuuhiliriyikkut ukualu  
Pivalliyuliqiyikuut Aulaknikkunlu aulaaqtut tamainun  
Nunavunmun tuhaayumablutik mighaagun kitut nakuuyut kitulu aalangutughat, ikayuqhutik  
hanalutik nutaamik pidjutighaanik Ikayuhiliqinirmut uvalu piangaiyarnikkullu pivallialiunqnikkut.

Tuhaayugut uingainaqtumik ihuaqhiyuumiqtaghavut hulidjutivut. Nunavunmiun uqaqtut  
ihumaaluktut una Ikayuhiliqinirmut atuqtaunginaliqtuq, ihumaaluktutlu amigaitut inulagamiit  
tautuktaa Ikayuhiliqinirmut hivuliuyuq inuuhiqminun iningninguqniqmum. Amigaitut uqautigiya  
Ikayuhiliqinirmut ilingaqyuumipkaiyuq ihuaqhautaungituq. Aalat naunaiyaidjutit naunaiyaqtavut  
uumunga ihivgiqnianun akhuuyuumiqtuq tuhaayaptingni Nunaviunmin:

Paqitauhimayut ihivgiunikku	
<b>Ikayuutit:</b>	Ikayuutit ayungnaitughaugaluit, ihuaqtumik naunaihimalutik, pidjutaulutiklu aalungianun inuuhimaatjutikharnik akikaniknun.
<b>Havaqarumatjutikhat</b>	Amigaitut inuit Ikayuhiliqinirmut havagumayun, kihimi idjuhia piniaqtuq havakniq manikkut aangnaqtuq.
<b>Havaktut ikayuqtut</b>	Kavamat Nunavunmi havaktiit ikayulaaqtut Ikayuhiliqinirmut pihimaaqlutik ikayuqbiaqlutik 'uqaudjiyumiik ikayuqtumik.
<b>Ikayuutauyuq Piumayamiknik</b>	Piqaqtuq hulidjutighanik ihuaqhiyuumiqlugu Piumayamiknik nutaanik hulidjutinik ikayuutighanik angikliyuumiqlugu ihuaqtumik ayuiqhaqniq.
<b>Maniliurutiginahuaqtauyut</b>	kavamat Nunavunmi piyaqtut atuliqtauniqlu ihuaqtumik nunamingni maniliuqniq, ikayutauniaqtut inungnun ilingayunun.

### Ikayuhiliqiyut imaa kihiktitiqhimayut

<b>14,428</b>	Qaffin atautit piqataqtut Ikayuhiliqiyut uvani 2015mi(39 pusat anginia inuqarniu)
<b>\$5,376</b>	Amigainiqhan aktilaanga Ikayuhiliqinirmut pihimayut uvani 2015mi.
<b>37%</b>	Angikliyuumiqtut ilagiit ikayuuhiangiliuqtut Ikayuhiliqinirmut , hamanga 2000 uvunga 2015mun.
<b>\$44.7 miliataala</b>	Manikhait hapkua Ikayuhiliqinirmut , maniliqinikkut ukiumi 2016- 17.

## Piyauyumayut aalanguqtinqiit hapkununga Ikayuuhialiqiyut ukualu piangaiyarnikkut hulitjutikhanik

Uvani uniudjutini, havaktugut tapkuat paqitauyut ihivgiugutiptyingni uvalu ihuaqhiyuumiqnit havaktavut tadja tukhigiami aipait atuqtughat mighaanun ayungnaitumik, ihuaqtumik havauhighainik. Tughiqtugut 20nik aalanguqtughanik, aviktuqlugit talimanik ihumagiyaulluaktut aalanguqtughat.

### Talimat Ihumagiyaulluaktut aalanguqtinqiit hapkununga Ikayuuhiliqinirmut Pivalladjutikhanut havaakhan

<b>1</b> Ayuqnaiklugit ikayuutit uvalu piyaangini tamainun akiliktaghangit.	<b>2</b> Ihuaqhiyuumiqlugu piyimaligutikhat havakniqmun ayuiqhaqnigmunlu.	<b>3</b> Atuliquuni uqaudjiyukhamik upautinianun Ikayuuhialiqiyut.	<b>4</b> Havaaghaliuhimaaq Iutik uvalu ayungnaiwyaklugu havaghqhiuqniq	<b>5</b> Hakugighiyumiqlugu iluani aulapkainiq
--	--	---	---	---

Atuqtavut tainia tukhiutivut aalanguqnikkut pihuqhaaqhugu. Hapkua aalanguqtingniit iniqhimaitut iliyauhimangit; kihimi, pipkaihimayut apkutighaanik hivumut pipkaqhuta ikayuutaukpiaqniqtaut uaputiniqmum(qiudjutauluni tigumidjutiqaqtunun uqagiyaini, uuktuitigiblugu). Kavamatkat atuqniaqtait tukhiutit aalangutiqnikkut titiraqhimayut hamani auladjutigiyami uvagut naunaiyautiptingni uvalu havaat, ihumagilugit aalat akhuugutauuyut ihumaliuqtinata mighaanun iliugaqlugit ihuaqhaqhimayut.

Naitimik titiraqhimayut 20 tukhiqtauyut aalanguniit ataani.

### Ihumagiyaulluaqtut 1 ayunaiqlugit ikayuutit piyaangini pilugit ihagiagiyait akiliqtaghanun.

Hivulliq ihumagiyaulluaqtut ilauyut aalanguqniit piyaangani Ikayuuhialiqiyut ikayuutit ayungnaitumik ilitugiyaaingini uvalu tamainun pihimayuq ihagiagiyainun.

- Aalangutiqnia 1: Ayungnaiqlugu Ikayuuhiliqinirmut kihiqtitiniq: Ikayuuhiliqinirmut ikayuutit ayungnaqtut. Piqaqtut aalakiinik ikayuutiniq aalanun hunanut(aanugat,akiligahat nikitlu) aalatlu ihuaqhautit atautimut ikayuutmut. Ainiqhiniaqtugut qanugkiugutighanik atautimuklugit ikayuutit, kihiqtatuitlu ayungnaiqlugit, havakluta atugahanik ikayugianganik Nunavunmiun ilituginaqtumik havauhiinik(uuktuitigilugu maniliqinikkut atugahamik)
- Aalanguqtingniq 2: Ihumagilugu katitigiyaaangatlu Ikayuuhiliqinirmut aalanguqnigut akingit inuuhmaagiangat: Inuuhmaaqniq aalanguqataaqtuq. Kihimi ikayuutit aalanguqata, ikayuuhiaqtut ikayuuhiatik tavungagaaluq piyaghait ukiuk tamaat ihagiagiyatik piyaangini. Qiniqniatugut qanuq katilugit ikayuutit aktilaangit inuuhmaagutimut pihimayaangini ihuaqtumik akiinik ikayuuhiaqtut atuqtait.
- Aalanguqtingniq 3: Inuit tutquqtililugit uvalu piinagialgit Ikayuuhiliqinirmut : Tadja, Nunavunmiun tamaat niugutigivagait tutquqhimayatik Ikayuuhiliqinirmut . Una atuqtauyuq ayuqhautauniaqtuq ilingayunik uvalu naahusingniq ikayuuhiaqtut tutquhimalimaigamik ayuqhaliqgumik aalatlu qanugiliugutit, niuviklutik hanalgutinik havaanigiammingnik. Nunavut avaliituq Kanatami tutquhipkaiyuit ikayuuhiaqtunut.

- Aalanguqtingniq 4: Qiniqhiahimaalugu uvalu angikliyuumiqlugu inungnun ayuqhautiqaqtunut: Kavamat Nunavut angikliyuitaat ikayuutit ikayuutauyut piyaangini alat akiit inungnun ayuqhautiqaqtunut hamanga 1999min Akiit angikliyumiqtut, ikayuutit huungitut ublumi.

### Ihumagiyaulluaqtuq 2: Ihuaqhiyuumiqlugu ikayuutighat havagianganii ayuiqhaqluniluuniin.

Tugliq ihumagiyaulluaqtuq ilauyuq aalanguqniq havauhia maniktigut piumayauluni hapkununga Ikayuuhiliqinirmut , akhuugutigilugit Nunavunmiun titiraqlutik Havaakhakhiiqnikkut Havagviaginit:

- Aalanguqtingniq 5: Qiniqhialutik qanuq pilugu ihuatqiaq havakluni: Pitquhimaqaqlugit inminiiqniqmun uvalu havaat maniktigut piyauyumaangani aalanguutiniaqtuq qanuq kihiqtutaini Ikayuuhiliqinirmut piyaangnini Ikayuuhiliqinirmut havaktaaqtut manitik pihimayaagani tamavyaa akiliuhiatik tatqiqhiutmi.
- Aanguqtingniq 6: Tutkighaqlugu Ikayuuhiliqinirmut aalatlu ikayuuhiaqnikkuthavaktut: Kavamatkut tunihiyumayut aalakiinik hulidjutinik ihuanituq atautimut. Aalakiit huidjutit qaliblutik uvaluuniin angmaumaniaqtut havauhianik ayungnaqhitvaktut, ikuutaulangitut akituyutlu. Himiqniaqtaqt upautiniq ihumagilugu una angiyuq piksa.
- Aalanguqtingniq 7: Mighilaqaqlugu akiligahaa ikayuuhiaqtut havagahugitut ayuighaqtutluuniin iniqtingitkumik: Tadja, ikayuuhiaqtuq ighinagumiuk havaani ayuiqhaqtaniluuniin ilait ikayuutait nutqaqtitauyut ubluni 60nik. Amigaitut, akhugaaluk akiligahaa akhuugutauyuq pihimaaqaqlugu Mighilaqaqlugu ihualuaqniaqtuq qayangnaqlunulu kimut havagumayumun.
- Aalanguqtingniq 8: Ihivgiuhimaqaqlugu aalangutingniq piyaqtainik Ikayuuhilaliqiyut uvunga 19mun:Tadja 18nik ukiulgit uuktuqtaaqtut Ikayuuhiliqinirmut inmingnik. Ihivgiuhiniaqtugut aalanguqlugu piyaangini atuqtaghainik ikayuqhimaagiangini 18nik ukiulgit, kihimi nutaqatut. Akhuuqnaqtumik, havaqatigilugit piyaangini Ikayuutauyuq Piumayamiknik, ayuihautinik angikliyuumiqlugu puqtunia ilihaqtani. Una aalanguqniq piniaqtuq pitaaqnia Ikayuuhiliqinirmut adjikutaa Iglunkiitmik. Pitaaqniq uuminga Ikayuuhiliqinirmut 19uikiut aalani aviktughimayuni.

### Ihumagiyaulluaqtuq 3: Atuqlugu uqautinikut aupautilugu Ikayuuhiliqinirmut

Pinghua ihumagiyaulluaqtuq ilauyuq aalanguqniq ihuaqhiyuumiqlugu kivgaktungniq uvalu ikayuqlugit GNkut tunihiyut Ikayuuhiliqinirmut ikayuuhiaqtaqtunun.

- Aalanguqtingniq 9: Aalanguqtingniq Ikayuutauyuq Piumayamiknik: Qatan'ngutiliqiyikkut piyughat mighaanun uqautinikkut hapkununga Ikayuuhiliqinirmut havaktinun ikayuuhiaqtut ikayuutauyaangini upalungaiyaqlutik inmi Ikayuutauyuq Piumayamiknik piyaamingnik inminiiqmik. Ihuaqhiyuumiqlugu ikayungniq Ikayuuhiliqinirmut ikayuuhiaqtut naunaituq tautuktaqt nunallaaptingni katimagapta uvalu Nuanvit Katimaqyuarut talvuanan Ilingaiyaikyimirutikhanut.
- Aalanguqtingniq 10: Hakugihiyuumiqlugu aktumalugu anguniaqnikkut: Qatan'ngutiliqiyikkut havaqatiginiaqtait timiuyut tunihilutik Anguniaqnikkut/Ikayuutit, imaattun Niqqainarnik Niqinik

Ikayuutikhanut Havaakhat, qiniqluta qanuq hakugighiyumiqlugu aktuumania  
Ikayuuhiliqinirmut ayughaqnaitumik ikayuuhiaqtut piyaangini hapkuninga.

- Aalanguqtingniq 11: Ihuaqhiyumiqlugu piyaangniq aalanun ikayuuhialiqiniqmum uvalu maniqtigut ikayuutit: Ilait hulidjutit kivgaktuititlu, ukuatut Hvagnirmun Hvaguiqhimatagutinut uvaluuniin maniqaqviknun, ayungnaqtuq piyaangani ungahiqtuni nunalaani. Kiudjut talva, Qatan'ngutiliqiyikkut qiniqhianiaqtut qanuq havaqatigilugit aalat timiuyut, ilaulugit kanatap kavamait uvalu maniliqiviit, ihuaqhiyumiqlugu piyaangniq hulidjutinik uvalu kivgaqtuniq Nunavunmi.
- Alanguqtingniq 12: Ihivgiuqlugu munaqhiyiuyut ilagiit: aamigaituni nunalaani, aalakiit tigumidjutligit tunihiyut inuliqiyitkunnin aalani nunani, ikayuuhiaqtut piyukhat ikayuutighanik hivayautikkut uvaluuniin qagitauyakkut. Una ayungnaqtuq ikayuqtauyaami. Havaqatigiiklutik pilutik ikayuuhiaqtunutluaq upautiniq, nunalaani havaktut ikayutiaqniaqtut ikayuuhiaqtunun.

#### Ihumagiyaulluaqt 4: Havaaghaniktigilutik uvalu mighiyumiqlugu havaktaghainik

Ihumagiyaulluaqtuq hitmat ihuarutikhat pilugu Pivalladjutikhanut Havaakhan ayuqnaivyaklugit piyaangini uvalu hakugikhiumiqlugu ikayuqniq nunamingni havaktut uvalu havaaghaniktiglugit:

- Alanuqtingniq 13: Havaklutik Havaghanik Qanugiliugutighamik Upalungaiyaqniq: EDTkut hivuliqhuqniaqtut havangnianik qanugiliugutighamik uplaungaiyaqniqmik ikayugiangini havagahaliuqniqmik uvalu naminicaqtunik hananianik. Una havaaq ilitaqhijutauyuq amigaitut havaat aviktughimayuni havaktiqaqtut havakaffuktunun uvalu aulayunik havaktunik, uvalu amigaitunik havaghanik ihagiahukniatut tunihiyaami havaaghanik inulgamiqnik iningningupaliayunik.
- Alanguqtingniq 14: Pinagiqyuminikhainu EDTkut havauhiit: EDTkut ayungnaiqlugu piiniq havaanganik havaktut uvalu mikiyut naminicaqtut. Una iluayuq mighiyumiqlugu qaffiutilaangit aalakiit havaaghat uvalu uuktuutit, uvalu ihuaqhiyumiqlugu qanuq uuktuutit auladjuhiinik.
- Alanguqtingniq 15: Ihivgiulutik tunihilutik akituyunik hapkununga naminicaqtunun nutaqiqiniqmum ilvighaanik: Qiniqhianiq nutaqiqivikmik ayungnaqtuq havaaqgiami. Ikayuutigilugu mighiyumiqlugu uva ayuqhaut, EDTkut havaqatigilugit Ilinniqtuliqiyiit ihivgiulugu aulahimaaqtuq havaaghaq tunihiluni akituyunik nutaamik naminicaqtunik nutaqiqivikhanik inighainik atauhiqmi nunalaami.
- Alanguqtingniq 16: Ihivgiulutik ihuaqhaijdutighaanik ikayuutighainik havaktut: EDTkut ihivgiulutik qanuq hakugikhiumiqlugu ikayuutivut nanminicaqtunun uvalu maniliungitunun hivuliqmi malguukni ukiuni havauhiinik. Una naunaituq amigaitut havalihaat ayughaqtut hivuliqmi malguukni ukiuni.
- Alanguqtingniq 17: Ilihilugu angitqiamik tugaaqlugit uvani havaaghanik piliuqniq ihivgiuqtilugit EDTkut havaanigt: Una iniaqtuq piyaangani uvagut qiniqhialutik qanugiliugutighaanik havaat ihuaqhiyumiqlugit.

## Ihumagiyaulluaqtuq 5: Hakugighiyumiqlugu iluani aulapkainiq

Talimat pilluaqtauyumayuq ilauyuq aalnguqtingniq piyaangani GNkut hanalgutiqaqtut, ayuihangniq uvalu piyaqluni atulingninganik aalat ihuaqhaqtauyut:

- Aalanguqtingniq 18: Kaiyumighiyumiqlugu havautaa qagitauyakkuqlugu Ikayuuhiliqinirmut: Tadja, Ikayuuhiliqinirmut atuqtut qagitauyakkut havauhianik napait Nunavunmi nunalaa, kihimi akiliqhiut titirainaqhutik ilaini. Nigiuktugut qanuq ihuaqhiyumiqlugu qagitauyakkut kayumighilugu. Una ihuaqhiyumiqlugu ikayuuhiaqtut upalungaiyautaini, qayangnaqtuq tutquumavik kangiqhidjutinik, uvalu mighilaqlugu qayaguhuut ihuinaqnahuaqtuni. .
- Aalanguqtingniq 19: Nutaanguqlugu Ikayuuhiliqinirmut Maligaq, pihimayuq Maligakhanut Angirutkhainut havauhianun, ikayuutauniaqtuq qaffinik nutaat nutaanguqtighimayut, himiqlugit utuqat tainiit. (Ilihimalugu: tamaita aalat tughiqtauyut aalanguqtingniit hapkununga Ikayuuhialiqinirmut piqagiaqangitut aalangutiqniit hapkununga Ikayuuhiarutikhainut Maligaq).
- Aalanguqtingniq 20: Ihivgiqlugit iluani havaktut Havaangit uvalu hapkununga Ikayuuhialirqiniqmut: tughiqtavut aalangutingniit tunihiyut aalat havaktut nutaanik havauhianik uvalu havaktainiklu, naunaitiaqtumik naunaiyaqhimayut atugahualiqniqmun havauhikhaanik nakuuyumik. Ikpingnaqtuq havaktut pihimayukhat kangiqhidjutinik uvalu ikayuutighamingnik ihagiagiyamingnik piyaangini aalangutighimayut ihuaqtumik.

## Qanuriliuqnialikmivat?

Atuqpalianiit aalanguqtinqiit pihimayukhat naunaiyautinik, ihumaliugutinik, uvalu qayagilugit upalungaiyaqniit. Upautiniaqtavut hapkua aalanguqtinqiit atautimut, uvalu ingutaaqtitlugit ilait aalanguqtinqiit ukiaghama uvani, piyaangini akhuunaqtunik ihuaqhaqniit kaiyumi maniliqiniqmut 2017-18. Pihimaaqniaqtugut ilaukaqlugit tigumidjutilgit, uniudjihimaaqniaqtugut tadjamin qanugiliungmangaan.

## **ILANGA 1 HAVAKPIAKTAKHAPTINGNUT IHIVGIULUGIT UVALU AALANGUTIQLUGU**

### **Kangihipkadjut uvalu qanugiliuqnia**

Uvani Sivumut Abluqta, Kavamamautikput akhuugutigiyaa ikayuqlugit Nunavunmiun ikiklilugu ikayuqtauniq kavamatkunin. Pitiagiangani una, akhuuqtugut ihivgiulugit uvalu aalanguqtiglugit Ikayuuhiliqinirmut uvalu maniliuqlutik maniliujutikhalarinirmun.

Kavamat Nunavunmiun nanminiriliriangita Ikayuuhialiqliqmut Havauhia hapkununga Kavamatkunin Nunatsiaqmin uvani 1999mi. Ikayuuhiliqinirmut Havauhia ikayuutauyuq tugaaqhimayuq Nunavunmiunun, allatqiiktunut pidjutauyunut, pilimaitut ihagiahuutimingnik. . Qanuriliurutikhaq pihimayuq ikayuqlugit Nunavunmiun hivumuuggiangini inmiguuqniqmik.

Piqatigiblujit nunalaat tamaini aviktuqhimayuni uvani ukiaghami 2015mi tuhaayugut naunaitumik ihuaqhiyagiaqaqtaqt Ikayuuhiaqliqinirmut havauhianik. Ikayuuhiaqinirmut naunaiqaqtauyuq ikhagiahukttiluaqtuq ihuaqtauluangituni.Nunavunmiun uqaqtut ihumaaluktut una Ikayuuhiliqinirmut atuqtaunginaliqtuq, ihumaaluktutlu amigaitut inulagamiit tautuktaa Ikayuuhiliqinirmut hiviliuyuq inuuhiqminun iningninguqniqmum.

Una takunaqtuq Ikayuuhialiqliqinirmut pihimayuq kangiqhidjutauyuq inuit nuunmata nunalaanun, ikhinaqtaat hilatiktik ayuqhimiayatik ilihimablutiklu inmingnik piplutik ihagiagiyamingnik. Amigaitut ayuqhaqtut hungiutiyaamingnik-havaaghathavaanun tadja atuqtaulimatut ayuitamingnik ilihimayamingiklu.

Atugumainaqniq Ikayuuhialiqliqinirmut ihumalungnaqtuq Nunavunmiun amigaikyuummiqlutik maniliungnakkut. Uvani 1999mi Nunavut maniliungnakkut malruiktuqtuq amigaitilangit anginia, angikliyuumiqhuni Nunaqyuami anmuuliqtuq qilamitqiaqmik aalanin aviktughimayunin ukiuqtaqtunilu.

Qanungmi, Kavamatuivut hakugighiyuuniqniaqauq ikayuutitik qanugililaat Nunavunmiun ilitugivalialugit inmi atuqtaqtat uvalu pivalialiqlutik inmingnik, kitumi havaakut uvaluuniin ilitquhingmingnik inuhiminingnik? Uqautigilugu una apihuut pihimayuq tunuan iligiikkut hapkua Pivalliyuliqiiyitkut Ingilrayuligiiyitkutlu Qatan'ngutiliqiyikkut uumunga havauhighamut.

Kinguningmi ukiumi, uvagut Havakvikput havaktut naunaiyaqhugit qanuq hulidjutivut ihuaqtumik kivgaqtuqniqat Nunavunmiunun nunalaamingni. Ilanga 1 uvani uniudjutimi pihimayuq havaaqut ublumimun uvalu upalungaiyautit qanugiliugutighainik. Ihuaqhaqhimayq hitamani avguqhimayunik.

- Tuhaayavut:naitumik naunaiyaqhimagut ilitugiyavut mighaanun Iqayuuhiaqinirmut uvalu havaknikmuunlunin, pihimablujit nunalaani katimanikkut, Nunavunmi Katimatjutikhraq talvuuna Ilingaiyainikkut Ikikliyumuqtitinikkut, uvalu qanganuaq ihivgiuqniit Nunavunmi Ikayuuhialiqliqinirmut havauhianik;
- Qanugliuqnigut ublumimut: Quvigiyauyut qanugiliugutit havaktavut aalanguqtiginiqmut hulidjutivut;

- Uuktuuit aalangutiginiqmik: pihimayuq tuhaayaptingnik pitilugit ihivgiuqniit tuughiutit 20nik aalanguqtiginiit ihuaqhiyuumigiagani Iqayuuuhiaqlinqnirmut uvalu Havaaghatisut Hulidjutit; uvalu
- Atuliqtingniq aalangutitauyunik: naunaiyaqhimayut qanuq auladjutighaanik aalangutingniqlut. Ilitugitiagumablugit tuhaayavugt nunalaaptingni pinahuataini, llangani 2 ilihimayut naunaiyaqhimayut apighuutinik ihivgiuniit uqautigiyait pihimayavut nunalaanin.

## Hunauva Ikayuuhialiqiniq?

'Ikayuuhialiqiniq pihimayuq ilaini talimat hulidjutit tunihiyut maniliqinikkut ikayuutit maniliuluangitunun Nunavunmi. Ilalgit:

<b>Ikayuuhialiqinirmut Ikayuutit</b> Tunihiyut ikayuutighainik inuit piyaangini ihagiagiyamingni.	<b>Nunavunmilu Nutaqqakkut Ikayutikhnik</b> Ikayuutauyuq maniliuqyuanigutun un ilagiinun akighainik nutaqqiqiniqmun.	<b>Angayuqaanut Ikayuutighat</b> Ikayuutauyuq maniliuqluangitun un ilagiinun nutaqqinikkut ilihaqtilugit havaktilugitluuniin.	<b>Inirnikhaat Ilaauqtauhimayut Ikayuutit</b> Ikayuutauyuq maniliuqyuanigutun un iningniquq inuudjutighainik.	<b>Inirnikhanut Uqyuqyuakhitikh anut Ikayutikhqaq</b> ikayuqlugit iningnigit igluqaqtunun akit ughuqyuakkut.
--	---	--	--	---

Atautimut, hapkua ikayuutit akhooqnaqtut inuhiini Nunavunmiun, tunihiblilik avatqumayuq \$0 miliat talla avatqutugu 14,000 atauhiqmum ukiumi-navyaktuq 40 pusat inuqangniinut.

Ikayuutit aalakiinik pidjutiqaqtut piyaangini uvalu tunihiblilik aalakiinik ikayuutinik, atautimut havakhimayut piyaangini:

- Tunilugit ikayuutighainik atautimut ayuqhaqtut ihagiagiyamingnik; uvalu
- Ikayuqlugit atauhiq ilagiitlu hivumuugiangini inimingnik pivalialiqlutik uvalu inminiipaliayaagnini.

Ikayuuhialiqinirmut havaqatigiblugit aalat ikayuutit, imaatut Iglutigut, piyaangini Nunavunmiun ihagiagiyamingnik. Ikayuuhiaqtut havaktaaqtut, Ikayuuhialiqinirmut havaktut ikayuqtait ilihaqnikkut, havaaghafit, aalatlu nunalaani kivgatqnikkut.

## Hunavat Maniliuqnikkut Hulidjutit?

Kavamat Nunavun tuniuqhajut pivalliadjutikhanut havaakhanik hapkunuuna Pivalliayuliqiyikkut Ingilrayuliqiyitkullu (EDT) Atuqtaghait tunihiyut maniliqinikkut ikayuutinik atautimut, naminiqaqtunut, maniliungitunut tigumidjutililgit, uvalu haamlatkunun angikliyumiqlugu pivalliadjutikhanut havaakhanik ikayuqhutiklu havaghaliuqniqmik. Pidjutiqaqtut hulidjutit uumunga ihivgiugutmun ilauytut:

Pangnayagiikhimayut Pitjutikharnik Havaaghaf.	Nunalaani Amigaiqyumiqtirinikkut Nanminiqaqtunut Katimayiinuntu Maniktaovikhat Havaadhat	Mikiyunik Nanminiqhamik Ikayuutait Pivinga
Pinguaqtunut Pivalliadjutikhaq Havaakhaq	Nunalaani Aquivaktunut Aullaqtittinikkut Pitauhuhilicivikkut Havaakhat	Nunalaani Apqutikhallurnikkut Uutuutikhant Havaakhaq
Tingmitinik Aqtikhanut Ilihaidjutikhant Manikhanut Ikavuutikhanaat	Niqqainarnik Niqinik Ikayuutikhant Havaakhat	Uyaraqhiuqtunut Havaaqhangit

[Naunaitkut B iluaniitut naunaiyaghimayut kangighidjutit mighaagun hapkuat kulidjutit.](#)

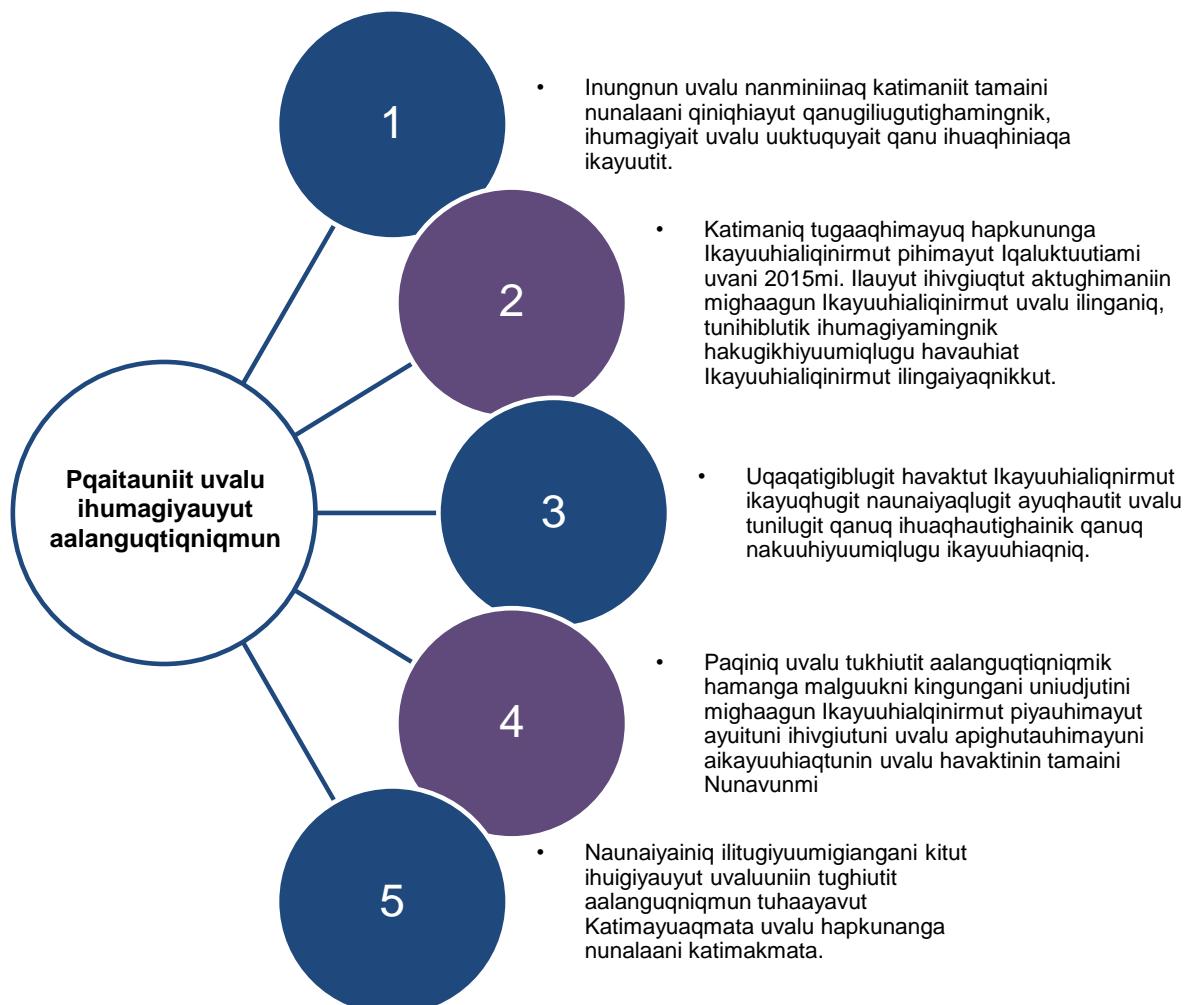
## Upautiniqut ihivgiuniini hulidjutit

Ikayuutauluni ilitguniqtaumik hunat nakuuyut kitut aalangugiaqaqtut hulidjutit, titiraqtugut hapkununga angiyunun nunalaanun pinahuaqniiq, Nunavunmi Katimatjutikhaq talvuuna Ilingaiyainikkut Ikikliyumuqtitinikkut, havaktiit ilihiamattiarniq, naunaiyaqniq uvalu naunaiyautait. Naunaitkut ataani naunaiyaqhimayuq taliman atuluaqtut ikayuutit kangiqhidjutit atutavut ihivgiugiangini ikayuutit.

Atautit ikayuutit kangiqhidjutit piyut aalanik ihumamikkuutaillu naunaiyaqlugit Ikayuuhiliqinirmut uvalu pivalliadjutikhanut havaakhan. Uuktuutigilugu, Nunavunmi Katimatjutikhaq talvuuna Ilingaiyainikkut Katimayut Iqaluktuutiami uvani Ubluitirviani 2015 ihivgiuhiyut ilaudjutait ukua Ikayuuhiaqliqinirmut ilingayunun; ukualu havaktit hapkununanga Inuuhiliriyikkut uqautigiyait ilihimayatik ayuqhautimingnik buluq tamaan titirqiqiniq hapkununga Ikayuuhialqinirmut Havauhiit.

Atautimukunik, hapkua aalakiit ikayuutit akhuuqnaqtumik ilitugidjutiqtingnik qanuq nakuuyumik atuqtavut havaktut, uvalu tunilugit tungadjutighainik havaniit nutaamik upautiniqmik Ikayuuhiliqinirmut Havaanutlu Hananiit:

## Kangiqhidjutit atuqtavut ihivgiuqniqmik ikayuutikput



## Tuhaayavut

### Nunalaat ihumamikkuuqtaillu maliktaghaq ihuaqhautighaq

Ukiaghami 2015mi, Inuuhiliriyikkut ukuatlu Pivalliayuliqiyikuut Aulaknakkunlu aulaaqtut tamainun nunlaanun tuhaayumaplutik Nunavunmiunin. Amigaitut nunalaanin ilauyut upautiyut, uqaqhutik avatkutugu 1400 ihumagiyyait uvalu uuktuquyait. Titiraqtavut uqautigiyait uvalu aviktighugit adjikiivyaktut katitugit qanugiliugutait. Atautimut, tunihiyut nakuuyunik tautuktuyaqtait qanuq Nunavunmiun tautuktait ikayuutit, uvalu ihuaqhidiutiniagungnaqhiyut. Naitumik titiraqtavut ilitugiyavut ataani, pilugu naunaiyaqpiaqhimayumik naunaiyautit hpakuninga nunalaat pinahuaqtait uvani llangani 2.

#### Hunat havaktaghais piyukhat Ikayuuhialiqinirmut nunaptingni?

Nunavunmiun tautugumayait hapkua Ikayuuhialiqinirmut pihimavat tikitumayamingnik tadjamin ikayuutinik:

- Akhuugutigilugu inmiguuniq uvalu pilugit ihagiagiyyait: Kiudjutit adjikiivyaktut(1) Ikayuuhialiqinirmut ikayuqtut inungnun inminiigiagini; uvalu(2) Ikayuuhiaqliqinirmut tunihiyut ikayuutighainik ilagiiknun ihagiahuktut piluaqtait inuuuhimaatjutikharnik akikhaniknun.*
- Aalat adjikiivyaktut kiudjutit qanuq ikayuuhialiqinirmut piyughaugalaauq Kinguliuluni ikayuut, uvalu nunalaat havaqatigiiktughaugaluit atautimut ikayuqlugit ayughaqtut nunamingni ilauyut.

Nunalaat kiudjutait, "Havaughaa Ikayuuhialiqinirmut (138 kiuyut)	
"Akhuugutigilugu inminiigiagini"	53
Piyaangani ihagiagiyan"	48
"Aalat"	37

"Akhuugutigilugu inminiigiagini"	53
Piyaangani ihagiagiyan"	48
"Aalat"	37

**Ikayuuhialiqinirmut piyukhaungituq inuuhimadjutighanik kihimi akhuugutigilugit inuit ikayuqlugit ayuqhalugitlu inuutiangniq idjuhia... havaanigiangini." – Kimmirut**

#### Huna nutqaqtipakpauk ikayuuhialiqinirmut?

Apighiyugut hunat ayughautait inuit tautuktait ikayuuhiaqtailinirmut. Nunavunmiun kiuyut amigaitunik kiudjutinik aalakiinik. Adjikiiktut kiudjutit mighaaguuqtut:

- Havaat piyumayait. Ihumagiayait havakniq" akiliqhingnituq" nakuutqiaq ikayuuhialiqinirmut.* "Quyaginaq havaat nunamingni amigaitunik uuktuqtunikpaqtut. Amigaitut inuit havaluagumayut ikayuuhiagumangitut" - .. . . .
- Havaaghaqluangituq. Havaaqaluangituq uvaluuniin ayuqhaqluaqhimatuq havaaghanun.*

Aalat adjikkivyaktut kiudjutit ilauyut ayuqhaqvikhaitut, inuuhiqluktut, piqangituni inuuniagutighamini( uuktuutigiblugu manilqiniq, iganiq).

Nunalaat kiuyut, "ulapiqutit ikhinagiangani Ikayuuhiaqniq" (271 kiuyut)	
Piqattiangittuq piyumatutikhannik/ayungnaitqiaq ikayuuhigiami	77
Havaaghaituq/ilohaqluaqhimangituq	54
"Ayuqhautighaituq/ilihimangituq ikayuqtughamik	45
Aaniaginaqtuq	36
Piqangituq inuuhiminilu ayuittiarutikharnik(uuktuutigiblugu, manilqiniq)	22

Piqattiangittuq piyumatutikhannik/ayungnaitqiaq ikayuuhigiami	77
Havaaghaituq/ilohaqluaqhimangituq	54
"Ayuqhautighaituq/ilihimangituq ikayuqtughamik	45
Aaniaginaqtuq	36
Piqangituq inuuhiminilu ayuittiarutikharnik(uuktuutigiblugu, manilqiniq)	22

## Qanuq ihuaqhiyumiqniaqa Ikayuuhialqinirmut Havauhi?

Nunavunmiun uqaqtut amigaitunik ihumagiyamingnik uuktuqtaghaniklu qanuq ihuaqhiyumiqniaqa ikayuuhiaqniq ilauyt:

- Ihuaqhiyumiqlugit Ikayuutit. Ihumagiayit ilauyt angikliyumiqlugit ikayuutit ihuaqhilugit aalanguqnit akiit inuunigutingni.* Ilait uqaqtut ikayuutit kitunun ihmeyut, ukuatut inuit ayuqhautiqaqtut ukualtu iningnigit.
- Hakugiqhiyumiqlugu piyumayait: Tukhiutit piyaangini havaanik ayuihautinik maniktigut nakuuhiyumiqlugit ihuaqtumiklu.*
- Ihuaqhiyumiqlugu ikayuutit inungnun. Ilauyt nakuuyumik nuipkailutik, ayungnaiqlugit kangiqhidjutit mighaagun havaat hailiyut, uvalu uqaudjilutik/ikayuqtaulutik havaktinit.*
- Ayuqhautighainiklu. Ilauyt havaakun ayuqhanchiq, ayuqhachluni havaangmi, inuunikkut( maniliqnikkut) uvalu ilitquhiinik ayuqhanchiq ikayuutinik.*

"Inuit havagumangitut maniliutatik unguvatauvakman Ikayuuhiliqinirmut. Imaa huna pipkaklugit amigaitqiamik akiliuhiangit piyaungitluni uumani atuqtaghani. Ikayuutauniaqtuq"

Nunalaat kiuyut, " Aalanguqlugu Ikayuuhialqinirmut"(275Kiuyut)	
Ayuqnaiklugit ikayuutit uvalu piyaangini tamainun akiliktakhangit.	103
Havaqarumatjutikhath	56
Angiliyumiqlugu ilihimaniq uvalu ikayuqniq	51
Hakugikhiyumiqlugu ayuihautighanik	50
Aalat	15

## Qanuq ihuqhiyumiqniaqa pivalladjutikhanut havaakhan?

Nunavunmiun tunihiyut ihumagiyamingnik qanuq Kavamat Nunavunmi ihuqhiyumiqlugu ikayuqniq nunamingni pivalladjutikhanut havaakhan, ilauyt:

- Ikayuqlugit havaakhanikkut atuqtauyukhanik. Piayayumayut hapkuninga ikayuutinik tugaaghimayunik havaanun havakniq uvalu Allanguqtirinikkutlu.* Ihumagiayut havavikhainik hanayunun, aulagutainik havaktut, uvalu ihuaqhainut (uvatun tulaktaqvikmik).
- Ayuihadjutinik. Tukhiutait angikliyumiqlugu qagitauyakkut ayuihaqniq havaghaqhiuqtunut uvalu mikiyunik nanminiqaqniq, uvatun maniliqnikkut titirqiniqlu.*
- Ikayuqlugit ilitquhiitigut Inuuhiinut.* Nunavunmiun piyutlu tukhiutinik ihuaqhittiarlugu hlidjutinik ayuqiangini uvalu atuqhimaqlugu ilitquhiq inuuniaqniq, ikayuqniqlu aalanik akiliqtuiyunun.

Niuvaavighamik  
hanaukanik  
mighanik ukiuq  
tamaan." –  
Pangnirtung

Nunalaat kiudjutait, "Alanguqniq hapkununga pivalladjutikhanut havaakhan"(262 kiuyut)	
Ayiuttiaqtakhaingitlu llihairutikhath havaktughaqhiuqtut	120
Hakugikhiyumiqlugu ayuihautighanik	54
Ikayuutighat pitquhiitigut inuuhiilgit	53
Aalat	35

## Nunavut Katimaqyuarut talvuan Ilingaiyaikyumirutikhanut ilayaat ihumagiayit ihuaqhiyuumiqlugu

Nunavut Katimaqyuarut talvuan Ilingaiyaikyumirutikhanut Katimayut Ubluitirvia 2015 ihivgiutut ilauyt hapkununga Ikayuuhiliqinirmut uvalu ilingaiyaqnikkut, uvalu havaqatigiikniq ukununga Ikayuuhiliqinirmut uvalu inuit pitquhiit Inunnguiniq: munaginiq piyaaqtumik uvalu tunihiluni inungmun. Naunaiqtavut kitut hamanga uqautauyunun ataani.

### Allanguqtiginikkut hapkunuuna ilihaqnikkut ayuiqhangikkut

**"Inunnguiniq ilihaqtaatit anagahuaqniqmik. Ilihaqtaatit inuuyangni nunami. Ublumi ayungnaghiyuq anagahuaqniq."** - Katimayunin Ilauyuq

Katimaniq tunihiyuq piyaangani tautuktitlugin qanuq inuit piyait ihagiagiyatik ikayuuhiliqiqaqtinagu. Allanguqtiginikkut nunamun uvalu hilatiptingnun naunaituq hakugiktuq kiudjut. Katimayut Ilauyt ilitaghiyt hakugikniit uvalu piyaaqtut aalanguqtinqiwmun imaa anuqhunniq, uvalu una ihagiagiyauyuq aulahimaaqtughaq ublumi aalangayumi idjuhiani.

Ilauyt itkaumayut uvuuna nuutiqnia pitquhitkkut inuuniq haffumunga havakniq maniliuqniwmun, uqautigiblugu akhut ayuqhaut aalanguqtinqiwmun aalakiinik inuuniqniq. Akhuugutigiyait atutiaqtughaq ilihangniq, ilihaqniquq ihuaqtuq inuuhiqmi, naunaiyaiblutik atutiaqtughaqlu quviagilugu Inuit pitquhiit.

Ilauyt tautktuuyaqaqtut una Ikayuuhiliqinirmut ikayuutauyuq Nunavunmiunun hungiutilutik upalugaiyaqlutik aqagumut, apighuibluk hakugihiyuumiqlugu piyaangniq ilihaqnikkut uvalu ilihautighanik.

**"Iilitugiyuqhauyugut  
uvagut inulagmivut  
ilihagiaqaqtut.  
Ilihaqtaghavutlu  
uvagut pitquhiptingnik  
quvigliyamingnik  
ingmingnik."** -  
Katimayunin Ilauyuq

### Ikayuutauyuq nunalaamun ilaginunlu

Ilauyt uqaqtut Inuit pitquhiit ikayuqhugit aalat, qanuqlu tamaita havaalgit ikayuqhugit piqatigilugit tamainun nunamingni. Kihimi, Ilauyt ihumaaluktut ublumi ayuqhautit uvalu ihagiahungniq manikmik ahiguutiyuq una atuqtauhimaaqtuq.

**"Tamaita inuit nunalaamingni tuniyaghqaqtut,"** - Katimayunin Ilauyuq

Ilauyt uqaqtut Inuit mihigimayaat avatiktik, ilitugiyaaqhutik qanuq ihuaqhaqniaqa ayuqhaut. Uqaqhugit ihumagiayit tamaita piqaqtut ihuaqtunik atuqtamingnik uvalu pitaaqtait, tautuktuumiyaaqhugu ikayuuhiliqinirmut akhuuqhablugit inuit ilihimalguit nunamingni ihagiagiyamingnik uvalu tunihiluni ihagiahuktunun, hulidjutiniklu ilitagimayunik tunihiningmun.

### Ikayuuhiliqinirmut anguniaqniqmunlu

Ilauyt uqaqtut anguniaqtunik nunami malguk Nunavunmi anginighal ikayuutik, angiqtut amigaitunik ihagigiyauyuq ikayuqlugit nunami inuudjutighainik. Ilauyt ilitaghiyt Nunavunmiun ayuqhautiqaqtut manigangmungauyamingnik, akiliqtuniqmwun tamayanik, ihuaqhainikkut, gasiliinik tamayaniklu. Nuutiqniq aulaaqhimaqniq inuuhiq hamunga nunalaamun uvalu aalanguqhuni aulania ituq anguniaqviit ungahikhivaliablutik. Nuitayumik ahivaqniq pitquhiqmiq ilihimaniq uvalu inuuhimagiangini atuqtait.

Tadja, Ikayuuhiliqinirmut inuit [iyaaqtut pitquhikkut hulidjutinik, ilauyuq anguniaqniq, Ikayuutauyuq Piumayamiknik. Ilauyuq katimatilugit, ilauyuq ihivgiuqhiyut qanuqlu Ikayuuhiliqinirmut Ikayuutit ikayuqniaqat inungnun anguniagumayunun.

Ilayut uqaqtu ikitut an'ngunahuatit ikayuutikhaniq atuqtakhanut atuliqtut. Uqaqhutik ihuaqtumik naunaiyaqniqmik hapkuninga hulidjutinik uvalu hakugingniqaqlugu ikayugianganik anguniaqqtut atugiangini. Uqaqtut GNkut ikayuqlugit hanatjutikhainik anguniaqnikkut uvalu an'ngunahuatit ikayuutikhaniq atuqtakhanut atalugit ayuiqhimaluangitut Nunavunmiun ukiuni anguniaqtunun, uqautigiblugu ihagiahungniq anguniaqtunik ayuihaiyughanik.

### Uqaudjiniq uvalu ayuiqhaiyughamik upautiniq

**Tunihiyuqhauyugut**

**amigaitunik**

**inuuetingmun. -**

**Katimayunin Ilauyuq**

### Ikayuuhiliqinirmut

Katimatilugit Ilauyuq piyumatut imalauniin Ikayuuhiliqinirmut akhuugutigilugu inminikuungniqmum. Ilayut uqaqtut tadja ikayuutit havaktut ahikuuhugu inminiipalianiqmum, pidjutiyuq ilingaqnaqtumik. Kihimi, uqaqhutik piqaqtuq akhuugutilugit inminiipalialutik. Ilauyuq tautuktuuyaqtut ikayungniq ikayuqtut inungnuk angiklivalialugu inminiikniq uvalu tungavikhainik ayuiqhautinik, imaattun aaniaqnaitumik pilutik, angayuqaanguqniq uvalu maniliqinikkut titirangnikkut, atautimuklugit ikayuuhiaqtut inuuhigiknikkut, ilihangnikkut uvalu ayuiqhaqnikkut piyaghanik uvaluuniin ikayuutighanik aulagutiyamingnik mikyunik naminiqnik.

Katimayut Ilauyuq apighiyut haffuminga ikayuutinik tiguaqlutik uqaudjinikkut uvalu aulahimaaqtumik munaginiq upautiniq, tugaangahimaitumik akiliqtaghanik. Takuyut piyaghanik piyaangini Iningniit uvalu angayuqaat ayuihaiyukhat. Ilauyuq ihumayut akhuugutauyughaq Havaaghanun Pivallialiunikkut Havakti atautimi nunamingni, hapkua havaktut havaqatigilugit havaktut kivgaqtuqtut ikayuqtut. Amigaiqlugit aikayuutit, uvalu kangiqhidjutainik ikayuutinik, akhuuqnaqtuq. Amigaitut Nunavunmiun piyut Ikayuuhiliqinirmut, Ilayut takuyut piyaghanik atuqlugu Ikayuuhiliqinirmut ikayuqkugit ayuqiqtuglugitlu aalanun ikayuutighanik.

### Malguk tatqiqhiutik ikayuutinut huaktuiniq tahapkununga malingitit hapkununga (Ikayuuhiliqinirmut) atugahait ingataqpalaaq pidjutaungitunilu ihuaqtighaanik. Uqaudjiniq ikayuutauluaqniaqtuq." - Katimayunin Ilauyuq

### Ikayuutit maliktaghait

Kinguliq, Ilauyuq ihumagiyya qanuq Ikayuuhiliqinirmut kihiktitaqtut piyaangini ikayuuhiaqtut ikayuqvighaqaqtut inuuyaamingni ilinganaitumik uvalu akhuugutilugit ikayuuhiaqtut havaliqplialutik uvaluuniin pitquhikkut inuulutik. Ilauyuq apighiyut nakuutqiamik piyayumayutait havaanik, ilaulugit pipqaqlugit ikayuuhiaqtut tamavyaat akiliuhiatik havaknikkut. Apighiyutlu angikliyumiqlugu ikayuutinik qaffiutilanga, uvalu ihumablutik hapkua Nunavunmiun pihimalugit ilait tutkuqtighimayait piyaangini ihagiahuligumik aalatlu atugahat, ikayuuhiaqtaaqhutiklu.

## Ihivgiugutit hapkununga Nunavunmi Ikayuuhiqinirmut akhuugutigilugu tuhaayavut

Uvagutlu ihumagiayavut naunaitut ikayuutit naunayaqniit uvalu ihivgiuniit ilauuyut tadja ihivgiuqtavut. Uuktuitigiblugu, uvani 2011mi Nunavunmiun Inungnut Qayangnauyautikhat Ihivgiuniq Ihivgiugut Nunavunmi ikayuuhiarutit atuktakhat ilauuyut avatqumayut 130 apighuqtauyut ikayuuhiqtaut, havaktit, kavamaungitutlu tigumidjutilgit tamaini qulit nunalaat. Uvani 2013mi, Caledon Institute- inuuhigingnikkut naunaiyaiyut tigumidjutilgit uvalu hivulitit ihivgiunikkut Ikayuuhiqinirmut Havuhiiunik- upalungaiyaqhimayut Ilinganiq Maniliuqniq Nunavunmi, ihivgiuniq hapkununga Ikayuuhiqinirmut aviktughimayumi. Hapkua naunaiyautit naunaiqtut ilangit aalanguqtitauyut ikayugiangini Ikayuuhiqinirmut piyaangini ihuaqtumik ihagiagiyamingnik ayuqhautiqaqtunik Nunavunmiunun uvalu ikayuqlugit ilitugilugit piumayainik. Paqiniit hapkununga ihivgiunikkut akhuyuumilugu uvalu quyagilugit tuhaayavut Nunavunmiunin ukuatlu Katimapkaiyat:

### Ayungnaitqiaq, munagiayautiaqtut ikayuutit

Ikayuuhiqinirmut ikayyutit ihuaqhimayughat uvalu ihuaqtumik munagiayukhat. Ikayuuhiqinirmut atahuq atuluaqtuq ikayuut ikayuutaulyuq maniliuqlungitunik Nunavunmiunun, aalat havakviit tigumidjutilgit tunihiyut akjikiyyaktunik ikayuutinik. Uuktuitit ilait ikayuutinut ayungnaqtut, uvalu ilait pihimayut Uivitut uvalu Qablunaatut, uvaluuniin qgitauyakkut. Una ayungnaqtuq Nunavunmiunun ilihimayaami humi qanulu ikayutauniaqt.

### Ihuatqiamik piyuayumayunik havaanik

Ikayuutit ihuaqtumik munagiayayukhat pitqulugit havaghaqhiuqlutik, uvalu piyuayumayut havaknikkut ihuaqhiyuumigiami. Amigaitut kavamatkut uvalu aviktughimayut havakhimayut ikayuutit mighiyuumiyaaklugit kayumiitumik inuit manighaqataqpaliqata, hapkua ikayuutit, uvatun taksit mangit, Nutaqdanut Ikayuutikhat, uvalu iglukut, havakhimayut atautimut. Hapkua ikayuutit qaliqtaqhutik, akitutqiyaungituq havajiami, hapkunungaluaq Ikayuuhiqtaunun.

### Angikliyumiqlugu havaqatigiikniq upalungaiyaqlugit ikayuutit ikayuuhiqtaunun.

Piqaqtuq havaktinun tunihiyut ikayuutinik (Ikayuuhiqinirmut Havaktut Havaakkakhhiuqnikkut Havagviit Havaktit, aalatlu) havaqatigiiklutik nakuuyumik upalungaiyaqlugit ikayuutit uvalu ilitugi[qaqlugit Nunavunmiun piyaaqtut qanugitut ikayuutit piinagialgit. Havaktut Ilait nunalaani havaktut nutaanik havauhiqnik havaqatigiikniq, Una pihimangituq tamainun nunalaanun.

### Hakugitqiamik tugaqhimayumik haffumunga ilinggaiaikyuummirutikhaannut

Hapkua ihivgiuniit quyagiayavut maniliuqniit Kavamat Nunavunmi ikayuqlugit maniliuluangitunun Nunavunmiun, nunanaiyaqhugit aulahimaaqtut, amigaitut ilingayut, ihumagiayavut havakhimaaqtughat piyaangnini ihgiahuktut piyaangini tamaita.

### Piyumaqpiaqniit hapkununga nunani/aviktuqhimanirnitpivalliayukhanik havaaqhanut

kinguliq, hapkua ihivgiugutit uqaqhimayut qayangnahiyut katitiqhimayut mighaagun ihuaqtumik nunamingni manikkut uvalu ilinggaiaikyuummirutikhaannut Nunavunmiun atuqtut hakugikturnik

Uniudjut ihivgiuknia uvalu aalanguqtinqiit hapkua Ikayuuhiliqinirmut

maniktigut angikliyuumiqtuq hamanga 1999min, Nunavunmiun piluangitut tunihiniqmum, uvaluuniin ikayuutaungituq, uuma naunianit.

Atautimut, paqinit hamanga nunlaani katimaniitni, Katimaqyuagut katimangmata, ihivgiuqniit Nunavunmiun Ikayuuhialiqinirmut tunihiyut hakugiktumik idjutighaanik hivumut aalangutiginiqmik.

## Naunaipkainiq havaanganut ublumimut

Uniudjut pidjutigiyait uvagut paqtavut uvalu tughiutit aalangugiami, Kavamat Nunavunmi havakhimaqpaktut ihuaqhiyuumiqlugu Ukayuuuhiaqliqinirmut.

### Atautimukhugit ikayuutaulaqtut havaknia Qatanngutiliqiyikkut

Uvani 2013mi Kavamat Nunavut pinguqtaa Qatanngutiliqiyikkut, Ikayuuuhiaqliqinirmut, Nutaqqaat uvalu Qatan'ngutigiit Ikayuqtii, uvalu ilinggaiaikyuummirutikhaannut havaat atauhiqmum havavikmun. Una anginiqhauyuq abluqniq auladujtighaanik, iluittumik pipkaidjuthimayuq hapkununga kivgaktungnikkut tuniyauniit- havaghagiaktugut huli.

### Ilaungitlugit Nunakyuami Nutaqqaanut Ikayuutikhat hapkunanga Ikayuuhialqinirmut

Uvani Qitiqqautiyuq 1, 2016, Kavamat Nunavun ilauyungnaiqtait mangit ilagiit piyait hapkunungaNunakyuami Nutaqqaanut Ikayuutikhat (NCBS) hapkunanga tatqiqhiutmi Ikayuuhialqinirmut kihiqtitautainit. Tamna piblugu, avatquhimaitumik 2500 maniliuluangtitut ilagiit piniaqtut ilalugu maniktigut ikayuutimik ikayuutigilugu nutagaqangniqmum.

- Avaquhimatumik \$190taala tatqiqhiut atauhiqmum nutaqamat;
- Avaquhimatumik \$358taala tatqiqhiut malguk nutaqak; uvalu
- Avaquhimatumik \$160taala tatqiqhiut ilait nutaqat.

Tamna piblugu, GNKut nigiuktut tunihilutik avatquhimatumik 6.08miliataalaan anginighaa maniktigut ikayuutighaq ilagiinun nutagalingnun uvani 2016-17mi. Qitiqqautitinagu 2016, GNKut mighilaqlugu qaffitaalautilanga ilagiit piyughat Ikayuuhialqinirnut mighaanun qaffitaala inmi NCBSkunit akiliuhiangit.

### Hvakhugu ilihaqtum Ikayuutaniaktuqlu inmikkukrutikhainik uvalu ayuigitighaanik: GREAT ilihaqniq

Apitiriviani 2015, Qatan'ngutiliqiyikkut pigiaqtityut Upalungaiyaqniq Havakniqmum uvalu Ilihaqniqmum (GREAT) ilihaqniq, tualut havainiq ilihaqtut uvalu havanikkut ayuqhaqtut hapkununga Ikayuuhialqinirmut ikahyuuhiaqtunun.

**"Akiliuhiaga hamanga GREAT  
ilihangniqmin Upiriliqiyunut  
inuk, tamaita timaani  
ihuaqtumik tungayughat.  
Aadjikutavyaa igluliungnip  
havauhianun. "Atauhiq  
ingutaagumi, ihuigutiyuq  
iglumik. " – GREAT ilihaqtuq**

Uvani ukiumi, GREAT ilihangniq tunihimayauyuq saivani nunalaani, 50 ilihaqtut iniqtigtut uvani Qitiqqautiyumi 2016, 40 ilihaqtut ilihaqtaqataqtut 90 pusat angiyuqluuniin uvalu 19 ilihaqtut havaanikhutik. GNKut aulagutiniaqtut 11ni nunalaani uvani ukiaghani 2016mi, 132nguyut ilihaqtut iniqhalgit.

### Nakuuhiyuumiqlugu Inirnikhanut Uqyuqyuakhitikhanut Ikayuutikhaq

Inirnikhanut Uqyuqyuakhitikhanut Ikayuutikhaq ikayuut utiqtitiyuq maniliungitunut akunganilu iningniqnun akighaanun naminiqtaqtunun ughuqyuamun. Ubluqtuhiviani 2015, GNKut angikliyuumiqtait piyughat utiqtughanik hamunga 3500 litres tamaini nunalaani. Aalangutingau, ikayuutit imma itut 2668 litres hamunga 3175 litres idjuhianun nunamingnun, ihuaqhaqtauhimayuq hitamanik ininik.

### **Angikliyumiqniq Inirnikhaat Ilauqtauhimayut Ikayuutit**

Uvani Qitiqqautiyuq 2015mi, GNkut angikliyumiqtaat Inirnikhaat Ilauqtauhimayut Ikayuutit (SCSB) hamanga \$175taalamin uumunga \$200taala atahiq tatqiqhiut akituqyuumingmata inuuhimaangnikkut akiit. Nunavunmiun ukiulgit 60nik avatqutuguluuniin pihimayut Kavamnit Itquumayut Manikhaakhanut uvaluuniin Ikayuutait Aippaata Ikayuuhiakhaa ilaunginnaqtaa uvunga ikayuutmun itkaptaksitik aulaqtitkangamigit ukiumi.

## Uuktuuitit alanguqniqmik

Uvani naunaitkumi naunaiyaqtavut uvagut tughiqtaut aalangugumayaqut. Pilik 20 tukhiutit aalanguqtingniq atautimut, ihuaqhaqhimayaqut talimanun 'Ihumagiyaulluaktut aalanguqtingniit,' naunaihimayut ataani. Ihuaqhautikhanik tutingayut hapkunani paqitauhimayuni ihivgiugutiptinni, havakhimayun ikayuutighat piyaangini piqpiarumanianik:

- Tunilugit amihunik ikayuutikhanik Nunavunmiunun ihagiahuktut piyaangini inuuhimaatjutikharnik akiligahaniklu;
- Akhuugutigiblugu inminikkut nakuutjuhikhanaik inminiigutighaanilu mighaagun Ikayuuhialqinirmut ikayuuhiaqtut; uvalu
- Ikayuqhugit nunamingni pitquhikkut inuuniq, havaakut angikliyuumiqliq uvalu havaaghaliuqlutik.

### Ihumagiyaulluaktut aalanguqtingniit

<b>1</b> Ayuqnaiklugit ikayuutit uvalu piyaangini tamainun akiliktakhangit.	<b>2</b> Ihumagiyaulluaqtuq Ihuaqhiyuumiqlugu ikayuutighat havagianganii ayuqhaqluniuniin.	<b>3</b> Ihumagiyaulluaktut Atuqlugu uqautinikut aupautilugu Ikayuuhiliqinirmut	<b>4</b> Havaaghaliuhimaqlutik uvalu ayungnaivyaklugu havaghaqhiuqniq
Aalanguqtinqniit piyaangini ikayuutit ilitugiyuminaqtumik ikayuqlugit inuit ikayuuhiaqhmaaqtut ihagiagiyamingnik piyaangini.	Aalangqtingniit piyaangini havaghat ayuqhaqhimayut aangnaghikpaqlugit qinulugit inuit titirqitiqlutik Piumayamiknik – Havaanik.	Aalanguqtinqniit ihuaqhiyuumiqlugu ikayuutit uvalu kivgaqtuqniq tuniyauhimayut Ikayuuhiaqtunun.	Aalanguqtinqniit piyaangani pivalliadjuditikharnut havaakhan ayuungnailugit uuktugiami, ikayuqlugit havaghaqhiuqniq havatunun.

### 5 Hakugighiyuumiqlugu iluani aulapkainiq

Aalanguqtinqniit piyaangini Kavamat Nunavunmiun hanadjutighaqaqtut, ayuqhaqtut uvalu aktikutaa atuliqtitaugjami aalanguqniq uvalu munagidjutighaanik hulidjutit ihuaqhiyuumiutait.

## Hunauva kangiqhidjut "tughiqtauyut aalanguqtinqniit"

Atuqtavut tainia tukhiutivut aalanguqnikkut pihuqhaaqhugu. Hapkua aalanguqtingniit iniqhimaitut iliyauhimangitut; kihimi, pipkaihimayut apkutighaanik hivumut pipkaqhuta ikayuutaukpiakniaqtut uaputiniqmum(qiudjutauluni tigumidjutiqaqtunun uqagiyaini, uuktuutigiblugu).

Kavamatkut atuqniaqtait tukhiutit aalangutiqnikkut titiraqhimayut hamani auladjutigyaami uvagut naunaiyautiptingni uvalu havaat, ihumagilugit aalat akhuugutauyut ihumaliuqtinata mighaanun iliugaqlugit ihuaqhaqhimayut.

## Ihumagiyaulluaktut 1 ayunaiqlugit ikayuutit piyaangini pilugit ihagiagiyait akiliqtaghanun.

### Aalanguqtinqi1: Ayuqnaiqlugit Ikayuuhialiqinirmut kihiqtitautait

Nunavummiut naunaitpiaqtut una Ikayuuhialiqinirmut ayungnaivyaktumik ihuaqtumiklu tuhaadjutinik. Akiliuhiaghainik aalakiinik ihgiagiyainik(aanuganik, iglupakighaanik, niqinut aalanutlu) havauhia ayungnavyaktuq kangiqhiyaami, iliugaihimatumik akianik. Uktuutit ilainut ikayuutighanik, nutaqiqiviknun, ayungnaqtut ilitugiyuminaitulu atugami. Qatan'ngutiliqiyikkut qiniqhiayut qanuq atautimughiangini ikayuutit uvalu ayungnaivyaklugit uuktutit uvalu kihiktautait, havakniaqtut nutaamik kangiqhidjutinik havauhikhaniklu naunaiyangiangani hapkua aalanguqhimayut.

### Aalanguqtinqi 2: Ihumaliuqlugit qanuq ilaulugu Ikayuuhialiqinirmut aalanguqtinqiit inuuhmaaqnikkut akiit.

Qatan'ngutiliqiyikkut ihivgiuhiniaqtut qanuq ilaulugit Ikayuuhialiqinirmut inuuhmaanikkut akiit. Una ikayuutauniaqtuq akighaa ihuaqtumik ikayuutmut-ilagiit piyaangini akiqpiangani niuvigumayamingnik-akiitnutlu tugaangayunik. Tadja, ikayuutit akiit pihimangitut aalanguqtinqiitni inuuyaami akiinun, imaa ituq akiit ihuaqhaqhimanxit havauhiinun.

GNkut akighiyuumigaluqaqhugit ilait ikayuutit kingungani ukiuni, hapkua qakungugaangat ihuaqhautit atan'nguyaqarviup attutiangituq, uvalu ilait ikayuutit aulayungnaiqpaktut.

**Angikliyumiqlugit  
Ikayuuhialiqinirmut  
malikhaqniitlu  
niqinut akiinik. -  
Kinngait**

### Aalanguqtinqi 3: Pihimapkaqlugit inuit tutquumayamingnik piyaaqhutiklu Ikayuuhiaqliqinirmut.

Tutquqhimapkailutik mikiyumik manikmik ihuaqtuq ilauyuq maniliqiniqmik ihumaliugiagani. Pipkaqhugitlu ilagiit tutquqtigiyut ihuaqtauvaktuq uvalu inminiilqniqmik. Tadja, Ikayuuhialiqinirmut havauhia pihimayuq pitqublugit Nunavunmiun tamaat niuvgutigilugu tatqiqhiutmi ikayuuhiagiangini, tutquqtigiyumayungnaiqtut uvaluuniin takiyumik(tatqiqhiutmut tatqiqhiutmut) ihuaqhauyut. Uqautigilugu una, Qatan'ngutiliqiyikkut nuipkaiyughat "maniliuqtait tuquumayait unnguvaqlugit" piyaangini inuit pihimalugit tutquqhimayatik mangituvalu piyaaqlutiklu Ikayuuhialiqnirmut. Tadja, Nunavunmiun taamnainaq ataniutjutikhaqautaanik Kanatami piqangituq unguvaqlugit maniliuqtait.

**"Ihagiahuutit uktuutit atuqtauyut naunagiangini piyaaqnigit haffuminga(Ikayuuhialiqinirmut)  
pipkaiyuq liingaqtitlugit... piqaqlutik uuktuqtut nugutiqlugu maniktik tamaavyak piyaangini  
ikayuutinik. – Ilinganiq uvalu ayuqhaguiqpaliqnit Nunavunmi.**

### Aalanguqtinqi 4: Ihivgiuqlugu angiklilugu hapkununga Ikayuuhialiqinirmut ayuqhautiqaqtunut ikayuut

Qatan'ngutiliqiyikkut piyumatut angikliyumiqlugu atuqtaghat ikayuutit ikayuutauyut piyaangnini ayuqhautimigut akiinik, tadja ikayuut(\$175/tatqiqhiut) angiklihimangituq hamanga 1999min.

## Ihumagiyaulluaqtuq 2: Ihuaqhiyuumiqlugu ikayuutighat havagiangani ayuiqhaqluniluuniin.

Aalanguqtinqi 5: Qinighialugu qanuq havaaghat maniktigut piuyauyaangini.

Qatan'ngutiliqiyikkut ihuaqhiniaqtat kihiqtautait Ikayuuhialqiqinirmut havaat maniktigut piyuayumayaangini. Tadja, Ikayuuhialiqinirmut havauhia mighilaaqqtut ikayuuhiaqtut tatqiqhiutmi ikayuutit uattaalamik manighaqtut angitqiyaupat \$200 tatqiqhiutmi(\$400 ilagiinun).

Taimaitumikli, ikayuutit mighiyumiqtut adjikutaanik ikayuuhiaqtup maniliuqtuq qulaani kiklighaani, agidjingitut manikhamingnik akiliuhiangini havaknikkut. Talvuuna, mikyuq manikkut piyumatytikhanik Ikayuuhialiqinirmut ikayuuhiaqtut havagiangini. Uqautigilugu una ihuaqhiniaqtaqqut ikayuutit kihiqtautait imaa havauhiaqtut akhuuyuumiyaangini havagumalutik(uuktuitigilugu, mighilugu ikayuut kayumiitumik maniliuqata inuit).

Aalnguqtinqi 6: Tutkighaqlugu Ikayuuhialiqinirmut aalanut Ikayuuhialiqiyunun.

Amigaitut Iakyuuhialiqinirmut ikayuqtutlu maniliuluangitunik Nunavunmiun, ukuatut Kanatami Nutaqqakkut Ikayuutikhanik, Havaguihimayut Ikayuutait, uvalu Itquumayut Manikhaakhanut Ikayuutait. GNkut- hapkunuuna Nunavut Igluliqiyiryuakkut- tunighaiyut atuttiaqtakhallu uvalu amigaitumik ikayuutit hapkunuuna akikhainnut ihuakhaktauhimayut maniliuktainut igluqaqtut, aalanunlu ikayuutit. Atauhiq ikayuut havaktauhimayuq inmikkut, atauimut ihuangitut. Aalat ikayuutit pidjutauvaktut ulapiqutiblilik havauhia ayungnaqhibulni, ihuaqluangituq, akitutqiyaublunilu. Ilitagiblugu una, Qatan'ngutiliqiyikkut havaqatigiikniaqtut ihuaqhaqlugu ilituginaqtumik havauhia ikayuuhiaqtunut, havakluglu una ilituginiq hivunighaptingnut naunaiyautinut haffumunga ikayuutinik.

Aalanguqtinqi 7: Mighiyumiqlugit akiligahait tahapkununga havagahuaqtunut ayuiqhaqnikkutlu ingningitpata.

kayuuhiaqlinqiit havauhia ikayuutauyughaq ikayuuhiaqtunut piyaangini inmiguuqpaliayaangini. Tadja, Ikayuuhiaqtuq ighinagumiuk havaani ayuighaqtaniluuniin(inmikkut), ikayuutait nutqaqtitayut 60nik ublunik. Una ikayuuhiaqnikkut pilaiqniq tatqiqhiutikni malguukni ayuqhautauniaqtuq havaniffaagumayumun ayuiqhagumayuqluniin, una ulapiqutauyuq amigaitunut. Uuktuqulugit ikayuuhiaqtut ilihaqhimaqluni uvalu havaliqluni, ayuqhaqnaitumik ilagiit, Qatan'ngutiliqiyikkut pitquiyut mighiyumiqlugu ikayuutinik nutaqtinqiik ikayuuhiaqtunut havagahuaqtunut ayuiqhagahuatlu ayuqhaqtut kihimi. Akiliqtuiniaqtut taimaaqatainaqtut(uuktuitigilugu tamaqaqataaqtuq havaaqmik).

"Ikayuuhiaqtut anitauyut, uuktuqtiffaaqlugit tugliqmik. -Igluligaaryuk

Aalanguqtinqi 8: Ihumagilugu piyaaqniq Ikayuuhialiqinirmut 19nik ukiunik.

Piqatigibludit nunalaat uvalu Katimaqyuarutaani, tuhaayugut ihumaaluutinik inulgamiit Nunavunmi tautuktaat Ikayuuhialiqinirmut tungmigaq ingninguqniqmut. Ikayuuhiaqnaqiqtuq Ikayuuhialqinirmut "ayuginaqtuq" ayungnaqniaqtuq ikhinagiami.

Tadja, 18nik ukiuglit piyaaqtut Ikayuuhianik inmi. GNkut ihivgiuqhiniaqtut aalanguqlugu ukiungat 19mun ikayuinaqtaaqtavut

"Nigiuniq tahamaniituq-  
ininggugaangavit,  
ihumaqaqtutit havaklutit  
havangitlutit,  
Ikayuuhiaqlutin-"  
Qikiqtarjuaq

18nik ukiulgit, kihimi nutaqatut ikayuuquiaqhimaitumik. Atuqpiartumiklu, havaqatigilugit 18nik ukiulgit piyaangini ikayuutauyuq piumayamiknik, imaatut ayuiqaqyuumilutik havaaghanik qiniqhialutik, uvalu Havaarihimmaagakhanut Pivalliadjuditkhanut Havaktiit ikayuqlugit havaaghqaqhiuqnikkut. Piyaqniqmik atugaghat pipkainiatut ihuaqtumik ihumagiyaayut. Una aalanguqniq ihuaqhiyaangani piyaqniqmut ukiuginut Ikayuuhialqinirmut igluqaqtunut.hapkunuuna Nunatsiaqmi uvalu Yukonmi aalanguataat una.

### **Aalanguqtinqi 3: Tiguaqlutik ikayuutauyunik, uqaudjinikkut hapkununga Ikayuuhialqinirmut.**

Aalanguqtinqi 9: Ikayuutauyuq Piumayamiknik akhuugutigilugu ikayuuhiaqtut qanugiuliqmangaat.

Ikayuuhialqinirmut ikayuutit havakhimayut akiliqtuilutik: ikayuuhiagumayut qaiblutik, havaktun ihuaqhaqhugit maniktigut qanuginmangaat, uvalu ikayuuhiaqtut aniyut ikayuqtaublutik maniktigut ikayuutmik. Una tamainiaqtuq atuqnia ikayuutit, Qatan'ngutiliqiyikkut piyumatut aalanguqlugu atuqnia unniuttiyumablagit uqaudjinikkut havaktinun ikayugiangini Nunavunmiun mighaanun inminiiqnikkut. Havaqatiginiaqtavut iliqiqativut piyaangini una aalanguqniq atuqtauyuq tautunganqtunik ikayuutinik piinagialgit Nunavunmiunun. Uuktuitit upautiniq ilauniaqtuq:

- *Havaklutik ikayuuhiaqtunun Hulidjutighainik Ihumaliugutighainik: Ikayuuhialqiyiit havaktut havaqatigilugit ikayuuhiaqtut naunaiqlugit hakugikniit, ulapiqutait, tikittumayaitlu.* Atautimut, Havakniaqtut Hulidjutighanik Ihumagiyaainik titirqanik qanugiliugutighaanik ikayuuhiaqtuq uvalu aalat qaunq piniaqait tikitumayatik. Ihumagiyaayuq naunaiyautauniaqtuq "tutivik uyagak" pinahuaqtain ikayuutauluni akhuugutigilugu uvalu iltagilugu qanugidjuhia.
- *Atautimukhugit ikayuutauyuq Piumayamiknik: Ikayuuhiaqtut aalakiinik ikayuutauyunik Piumayamiknik piniaqtut atautimut ikayuutauyuq inmiknun, atauhiilaqtahimatumik.*

Aalanguqtinqi 10: Hakugighiyumiqlugu atangadjutait anguniaqnikkut ikayuutit.

Anguniaqniq tadja Ikayuutauyunik Piumayamiknik huilidjut Ikayuuhiaqtunun. Ilihimayuq ihumagiyaainik katimatilugit katimaqyugutinik ilinggaiakyuummirutikhaannut, Qatan'ngutiliqiyikkut havaqatiginiaqtait timiuyut havakviitlu tuniyaangini anguniaqnikkut, llauyt EDTkut Niqqainarnik Niqinik Ikayuutikhanut Havaakhat, hakugighiyumiqlugu atanganiq mighaagun hapkua ikayuutit uvalu Ikayuuhialqinirmut. Una ayungnainiaqtuq piyumagumitku anguniaqniq Ikayuutauyunik Piumayamiknik.

**Ilihimaviuk huuq?** GNkut ikayuqtait anguniaqniq ikayuuhiaqtunut. Ikayuuhiaqtut piinagilagit anguniaqniqmun Ikayuutauyunik Piumayamiknik hullidjutit ilaulugu Ikayuuhialqinirmut atuqahaanun.

Aalanguqtinqi 11: Ihuaqhiyumiqlugu aalanun Ikayuuhialqinirmut uvalu maniktigut kivgaqtuqniq.

Kavamat Nunavunmiut avaliingitut ikayuqtut maniliuluangitunun Nunavunmi. Aalat kavamat, timiuyut uvalu nanminiqtaqtut aalat akhuungnaqtut ikayuuqtut kivgaqtuqtut. Aalakut pidjutinik,

Nunavunmiun piluayuitut tamaat hapkuninga ikayuutinik, ituq imaa ikayuutaungitut tamaat hapkunanga ikayuutinik piiagilaiknik inminun. Qatan'ngutiliqiyikkut havaqatiginiaqtait Kavamat Kanatami aalatlu timiuyut imaa:

- Ikayuqlugit Nunavunmiun ihuaqtumik atuqlugit kavamat Ikayuuhiliqinirmut ikayuutit(uuktuutigilugu akhugutilugit ikayuutit kangiqhidjutait pilugit Inuktut uvalu Innuiqaqtun, qiniqhialutik aalanik ihuqhiyaangani pinahuaqnig).
- Kangiqhinahuaqlutik akhuugutigilugu uvalu aulakaidjutighaanik piyaangani maniqaqviknun. Atuqtaugumi ihuaqtumik-nakuuyumiklu ikayuqtaugumi-atautit ilagiit atuqlutik maniliqiviknik atuqnig inmiguupalialuni. Qanuq ikayuqatigiikluta maniqliqiyunun aalatlu timiuyut ikayuqlugit ihuaqhilugu ikayuuhiaqtut piyaangini, ilitugilugitlu, maniqaqviknun.

#### Aalanguqtinqi 12: Kangiqhinahuaqluta Munaqhiyiuyut Qatan'ngutiliqiyikkut iligiit ikayuutighainik Ikayuuhiliqinirmut ikayuuhiaqtunut.

Amigaitut nunalaat, aalat timiuyut tunighaiyut ikayuutinik aalani havavvikni, uvalu ilait havavkiit piyut hivayautikkut qagitauyakkutlu. Una ayungaqtuq ikayuqtauyaami. Qatan'ngutiliqiyikkut havakniaqtut ihuaqhilugu ikayuuhiaqtunut 'kanigqhinahualugu munaqhiyiuyut ilgiitigut.' Hapkua iligiit atautimut havaktut pangnaiyautinik kivgaqtutinik ikayuuhiaqtunut uvalu ayungnaiqlugu ihuaqtumik ikayuqtauyaangini.

Ihagiahuktugut kinamik  
nunaptingni  
ilihimayumik  
atuqtaghanik hailiyunik-  
Kugaaruk

#### Ihumagiyaulluaqut 4: Havaaghaniktigilutik uvalu mighiyuumiqlugu havaktaghainik

##### Aalanguqtinqi 13: Havaklugu havaaghaliuqniqmun Aulagutighaanik Pangnaiyautmik

EDTkut piniaqtut, havaqatigilugit aalat timiuyut, havaklutik aulagutighaanik pangnaiyaut ikayuqlugit havaaghaliuqniq uvalu nanminikkut havakniq piyaangnini Nunavunmiun pighaqagiangini nakuuhiyuumianganii inuuhitik. Una havaaq ilitaghiyuq amigaitut havaat aviktughimayuni havaghat havaktitauyat havakaffuktunik, hapkua inulgamiit iningninguqpaliayut, amigaitut havaaghat ihagiagiyauquiaqtut ilihaqtunun ilihaguiqtut.

"Havaaghaqauluangituq hamani havaktut maniliuqhutik." -Kaniqtugaapik

##### Aalanguqtinqi 14: Ayungnaiqlugu nallautiqlugu EDTkut hulidjutait uvalu ikayuutait.

EDTkut havakniaqtut ayungnaiqlugit ikayuutit uuktuutait ikayuutinut ayungnaitumik inigliangini, kangiqhinahuaqlutik piyaaghanik mighiyuumiqlugit ikayuutit uvalu mighiyuumiqlugit ulapiqutiyut ikayuutinut, ihuaqhilugulu iluani havauhiit ikayuutinik uuktuutait. Hapkua aalangutiqniit ayunvnaivyakniaqtuq Nunavunmiunun piyyangnini EDTkut ikayuutainik.

## Aalanuqtiniiq 15: Kangiqhinahuaqlutik tuniyaangini akituyunik angikliyumiqlugit nutaqiqivikhanik

Nunavummiut uqautiyaatigut nutaqiqiyughamik ayungnaqtuq. Ilaali, Nunavunmiun naunaiqtaat nutaqiqiviitumik ayuqhautauyuq havagiamingni. Nutaqiqiviit Nunavunmi kativikutik munaginiq amigaitunik Havaviknik. Ilihaqniq hivuliuyut imaa pitquhikhanik nutaqiqiniqmut maligahanik uvalu nutaqiqivikhanik. Hapkunuuna Nutaqiqinikkut ikayuutit, Qatan'ngutiliqiyikkut ikayuqtut ikayuutikhanik akiinik maniliuluangitunut Nunavunmiunun. EDTkut hananiaqtut uumunga havaamut kalngiqhinahuaqlutik Uuktugt Havanga tunihyaamingnik akituyunut manikhanut piliungnia nutaaq namminiq nutaqiqivik iniqhaanik atauhiqmi nunaalaami. Havaaq akhuuqnaqtuq abluqniq kangiqliqinikkut ikayuutitugit havaaghanik Nunavunmiunun piyaangini ihumagiyyamingnik nanminiiqnikkt.

"Aihimainaqhuni  
nutaqiqibluni  
ayungnaqtuq.  
Nutaqiqivikliuqtugu"  
Auhuittuq

## Aalanguqtiniiq 16: Kanighinauaqlutik qanuq ikayuqlugit havaakharhiurnikkut.

Nunalaat naunaitut pihimaaqtughat qanuq ikayuqlugit havaakharhiurnikkut, nunamingni naminiqaqtut uvalu maniliugahunagitut(NFP)havakviit. Aalanguqtiniiq 16: Ihivgiulutik ihuaqicaidjutighaanik ikayuutighainik havaktut: EDTkut ihivgiulutik qanuq hakugikhiyumiqlugu ikayuutivut nanminiqtaat uvalu maniliungitunun hivuliqmi malguukni ukiuni havauhiinik. Una aalanguqtiniiq nuanaatkutaa tautuktitiyuq amigaitut havanilihaaqqtut iniqtingitut hivuliqni malguuk ukiuk, piqaluuqaguitugit havaaghanik Nunavunmiunun piyaangini ihumagiyyamingnik nanminiiqnikkt.

**"Akhuugutigilugit titirauyangnakkut, hanalgutiliuqniq, mighuqniq nanmininguqlugu!" Ikpiaryuk**

## Aalanguqtiniiq 17: Ihivgiulugit EDTkut hulidjutait piyaangani angitqiamik tugaaqniqmik havaaghaliuqniqmun

EDTkut ihivgiuniaqtait hulidjutiktit iliyaagani angitqiyamik tugaaqniqmun havaaghaliuqniqmik. Hapkuat ilauyt:

- *Ikayuqlugit inulgamiit havanikmun aulavalialiqqtut: Kangiqhinahuaqlugit qanuq havaqatigilugit Havakviit tunihilutik ikayuutighanik inulgamiqtigut hivuani inmi havangnakkut; uvalu*
- *Naunaiyaqlugu qanugilingmangaat havaktait havaghaliuqniqmik: Aalanguqlugu qanuq naunaiyainiq Pivalliadjudutikhanut Havaakhan tugaaqhimalugu naunaiyaqlugu tunihimayait havaaghaliuqniqmun.*

Hivuliulugit havaaghaliuqniq havauhinai uvalu munaginiit ikayuutinut pihimalutik tugaangayumik piliuqniqmik havaaghanik ikayuutit tugaangayut Nunavunmiunun.

## **ihumagiyaulluaqtuq 5: Hakugighiyumiqlugu iluani aulapkainiq**

Aalanguqtiniiq 18: hivumuqtihimaaquyut atuqtauliqniq haffumunga Ikayuuhiliqinirmut Havauhianun.

Piqaqtaut qaffinik naunaitunik ikayuutinik aulapkainiq Ikayuuhiliqinirmut atughugu qagitauyat Havauhiinun naunaitkutailu, ilauyt:

- Nakuutqiamik upalungaiyaqniq uvalu munagitiaqniq kivgaqtuqniq uvalu ikayuutit;
- Ikangnigiakniqlu hapkununga Ikayuhialiqlinirmut havaktut tugaangalutik ikayuuhiatunun;
- Nakuutiqaq titirgait uvalu naunairutikhaqnik ikayuutauluni ihivgiugutinik uvalu nakuuyuq ikayuut uvalu amligahainik havauhia;
- Qayangnaitu tutquumavik uvalu piqatigiikkut ikayuuhiatut kangiqhidjutait; uvalu
- Ihuaqtutlu kihiqtuutait qayangnaihunilu ihuinagahuaqtuni.

**"Atuguilugit titirqat ikayuuhialiqlinirmut(qagitauyaq piluaqlugu)." – Kimmirut**

Tadja, Havakviit tunihiyut Ikayuuhiatnik atuqhutik alguyaqtutnik Ikayuuhialiqlinirmut uvalu Qaritauyakkut Havauhia(ISDS) tualuni nunalaani, kihimi atuqtut titirqanik kihiqtuutinik ilaini 13 nunalaat. Havavik ihmuyut una pilugu ISDS tamaini nunalaani qakugu, qiniqluta qanuq qilamiuqlugu.

**Aalanguqtinqi 19: Nutaangulugu Ikayuuhiagutighainut Maligaq**

Ikayuuhiagutighainut Maligaq tunihiyuq maligani maliklugit hapkununga Ikayuuhialiqlinirmut Havauhiit. Tamavyait Ikayuuhialiqlinirmut atugahait titiraqhimayut uvani atuqtauyukhani uvaluaghauqluaq maligaliurviat, amigaitut aalanuqniit tukhiktavut hamani havaktauyaqtut piiutimik maligaliuqvikni aalanguqhimaitumik. Kihimi, maligaq inmi ikayuqtauniaqtuq ilani nutaani, imaalum himiqhugit utuqanguqtut kangiqhidjutait, nutaanguqniit iluanittut mighaanun hiamititauyugaungitut maligat, nuutitlugit ilait iluaniitut atuqtauyukhanut.

**Aalanguqtinqi 20: Ihivgiulugit iluani havaat uvalu munagiayait hapkununga Ikayuuhialiqlinirmut.**

Tugaaqhimayuq mighainun Nunavunmiun maniktigut ikayyutit Kavamat tuniyait, Ikayuuhialiqlinirmut havaktit pihimainaqtut akhuuqnaturunik havauhiit nunalaani. Atuliqniit aalanguqtinqiit tukhiktavut hamani- uvalu atuliqlugitlu ihuaqtumik- pihimaniaqtut qanuq havauhiinik havaktut hivungani. Ilitugipqaqtaghavut kangiqhidjutinik, havauhikhainiklu uvalu ikayuutighainik ihagiagiyanik havagiangini hapkuninga aalanguniitnik nakuuyumik tamaini nunavunmi. Ilait tukhiktavut aalanguqtinqiit tunihiniaqtut havaktut nutaanik havauhighainik uvalu, ilaini, aalakiinik munagiyanik. Ilitaginiq akhuuqnaqtunik havaktiptingnik hivuniqmi havaktut inmi pidjutait himiqtuiniq uvagut upautiniq Ikayuuhialiqlinirmut, havakniaqtugut naunaitumik naunaiyaqlugit havakniit munagiayaitlu.

## Piyauyumayut aalanguqtinqiit hapkununga Ikayuuuhialiqiyut ukualu piangaiyarnikkut hulitjutikhanik

Ayunaiqlugit ikayuutit  
piyaangini pilugit  
ihagiagiyait  
akiliqtaghanun.

1. Ayungnaiqlugu Ikayuuuhiliqinirmut kihiqtitiniq
2. Ihumagilugu katitigyaangatlu Ikayuuuhiliqinirmut aalanguqniget akingit inuuhmaagiangat
3. Inuit tutquqtitilugit uvalu piinagialgit Ikayuuuhiliqinirmut
4. Qiniqhiahimaalugu uvalu angikliyuumiqlugu inungnun ayuqhautiqaqtunut

Ihuaqhiyuumiqlugu ikayuutighat havagiangani ayuiqhaqluniluuniin.

5. Qiniqhialutik qanuq pilugu ihuatqiaq havakluni
6. Tutkighaqlugu Ikayuuuhiliqinirmut aalatlu ikayuuuhiaqnikkuthavaktut
7. Mighilaqqlugu akiligahaah ikayuuuhiaqtut havagahugitut ayuighaqtutluuniin iniqtingitkumik
8. Ihivgiuhimaaqlugu aalangutingniq piyaatqainik Ikayuuuhiliqiyut uvunga 19mun

Atuqlugu uqautinikut aupautilugu Ikayuuuhiliqinirmut

9. Aalangutingniq Ikayuutauyuq Piumayamiknik
10. Hakugihiyuumiqlugu aktumalugu anguniaqnikkut
11. Ihuaqhiyuumiqlugu piyaangniq aalanun ikayuuuhiliqiniqmum uvalu maniqtigut ikayuutit
12. Ihivgiuqlugu munaqhiiyut ilagiit

Havaaghaniktigilutik uvalu mighiyuumiqlugu havaktaghainik

13. Havaklutik Havaghanik Qanugiliugutighamik Upalungaiyaqniq
14. Pinagiqyuminikhainu EDTkut havauhiit
15. Ihivgiulutik tunihilutik akituyunik hapkununga naminiqaqtunun nutaqiqiniqmum ilvighaanik
16. Ihivgiulutik ihuaqhaijdutighaanik ikayuutighainik havaktut
17. Ilhilugu angitqiamik tugaaqlugit uvani havaaghanik piliuqniq ihivgiuqtilugit EDTkut havaanigt

## Hakugighiyuumiqlugu iluani aulapkainiq

18. Kaiyumihiyuumiqlugu havautaa qagitauyakkuqlugu Ikayuuuhiliqinirmut

19. Nutaangulugu Ikayuuhiagutighainut Maligaq

20. Ihivgiuqlugit iluani havaktut Havaangit uvalu hapkununga Ikayuuuhialirqiniqmum

## Atuquyauniq aalanguqtinqniq Implementing reform

### Qanuriliuqnialikmivat?

Hapkua tukhiqtauyut aalanguqtinqniit iniqhimaitut iliyauhimangitutlu, havakhimayut apkutighaanik hivumut- ilait havaghat havaktughat hivumut havakhuta havaklugit aalanguqtinqniit tuniyavut uvani 2015-16 takulugu havauhia ublumimun.

Atuliriaganilu hapkua piyauyumayut aalanguqtinqniit ihuaqtumik pihimayughat ihumagitiaqlugit naunaiyautit, ihumaliuqtiaqlugit, tigumidjutilgit uqagiyait, qayagilugulu ihumaliuqnip.

Havaghaqagaluaqtilugu, havavikput ihumayun iluumuuliqlugit hapkua tughiutit qagugu.

Havaghimaqaqtaqut aalanguqtinqniq hapkununga Ikayuuhilaiqinirmut aviktughimalugin. Piyumayugut aulaqtiiqlugu havauhighaa auyami, iniqtigiangani naunaiyaqniq uvalu maligahanik(ilaulugit iluanilu havaaghait) qakunguqat tuniyaangani aipait aalanguqtinqniit ihumaliugutauyughat ukiaqhami 2016. Uvani ublugaani, Nunavunmiun nigiukniaqtugut akhugutauyunik aalanguqtinqmik hapkununga Ikayuuhiqinirmut aulagutaani 2017-18.

Aulahimaqaqhuta iliyauyaangani tugliit aalanguqtinqniit nungutpat 2016-17, uvagut piniaqtugut hivumuutilugit uvalu ililugit ilangit aalanguqtinqniit.

### Munagilugit uvalu ihivgiuqlugit aalanguqniit ikayuutinut

Tautughimaaqlugit qanuginiit uvalu munagilugit iliugangniit uqautigihimaaqlugit ihumagiayayut nuikpata. Piqaqniaqtugut akhuuqtunik ikayuqtughanik munagiyaangani uvalu ikayuglugit havaktut piyaangini nutaamun havauhighamik. Uniudjuiniaqtugut qanuginmangaat qaungugaikpat.

### Havaqaigilugit Nunavunmiun, iligiiqaivut, uvalu tigumidjutilgit

Ilihimayavut hapkua tukhiutit aalanguqtinqniit hapkununga angiyut nunalaat pinahuaqniit, ihumagiayayut hamanga Nunavut katimaqyuaqmata ilingayunun, uvagut iluani ayuinivut, hilataanilu ihivgiuqniit uvalu naunaiyaiyut. Ilihimaliqtugut qanuq hivumuutilugu ihuaqtumik auladjuhigaanik.

Huli, akhuuqnaqtuq nunavunmiunun, uvagut iligiqativut uvalu tigumidjutilgit aulahimaaqlutik tunihilutik ihumagiyingnik uuktuquyaitlu. Inuuhiliriyikkut ukualu Pivalliyuliqiyikuut Aulaknakkunlu qaitquiyut inungnik timiuyununlu tunilutik uqaghamingnik hapkunanga tukhiqtauyunun-ihivgiutauyuninluuniin uvalu aalanguqtinqniq Ikayuuhilaiqinirmut tamaita- uvunga:

### Titiqqivitigutl:

Taapkununga: Ikayuuhilaiqinirmut uvalu Aalanguqtinqniq Inuuhiliriyikkut, Kavamat Nunavut Qiuqutaa 1000 Nayugaa 1250, Iqaluit, NU XOA OHO

### Qagitauyakkut:

[IncomeAssistanceReform@gov.nu.ca](mailto:IncomeAssistanceReform@gov.nu.ca)

## **ILAA 2 : NAUNAIYAQHIMAYUQ IHIVGIUQNIQ NUNALAANUN PINAHUAQNIQ**

### **Naittuqmiq nunalaat pinahuaqiq**

Ikayuqlugu Ihivgiuknia aalanguqtinqiilu Ikayuuhiliqinirmut, havaktiit Inuuhiliriyikkut ukuatlu Pivalliyuliqiyikuut Aulaknikkunlu pulaaqtut tamainun nunalaanun Nunavunmi tuhaayumablutik qanuq ikayuutivut havakpat, qanuqlu ihuaqhiyuumiqlugitlu.

Nunamikni, apighuiyugut qulinik apighuutinik(titiraqhimayut ataani). Amigaitut Nunavunmiun ilauyat, tunihiblilik avatqumayumik 1400 uqaqtait, uuktuquyait ihumagiayit aalanguqtinqiimut.

Uvani ilaini uniudjutmi, naunaiyaqtavut kiudjutit Nunavunmiun apighuutait naunaiyaqhugit, ihuaqhaqhimayut tahama naunaitkutini:

<b>ILANGA</b>	<b>Apigiyavut nunalgit</b>
<b>Havaanga Ikayuuhiliqinirmut Nunavunmi</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Qanuq havakniqmik Ikayuuhiaqinirmut pidjutighait aaniqnaitumik uvalu hakugiktuq nunaalaaq?</li> </ol>
<b>Ayuqhautit ikayuuhiagungnaigiangani Nunavunmi</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>2. Huuq inuit ikayuuhiagumainaqtut?</li> <li>3. Nutaqiqiyughainmat inuit nutqaqtilaitaat ikayuuhialqiniq?</li> </ol>
<b>Nunalaat tukghiutait Ikayuuhiliqinirmut</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>4. Hunauvat piyumayait havaktauniaqat ikayuuhiaqniqmut ikayuutit akhuugutigilugit inungnun havaktaaqtunut, uuktuqlutik uvalu havaaniklutik?</li> <li>5. Hunatlu aalnguqtinqinik tautugumavit ihuaqhiyuumiqlugu Ikayuuhiliqinirmut ikayuutinik?</li> <li>6. Qanuq akghuugutiginiaqigut inulagamiit iniqtqlutik ilihaqtatik, uvalu hailiyumik ilihaqviknik, ayuiqhaqniq uvalu upalungaiyaqlutik havakniqmun hailiyunik ikayuuhianginaqhimatumik?</li> </ol>
<b>Nunalaat tautuktuuyaqaqtait nunamingni havaknikkut</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>7. Qanuq nunat tautugumaviuk kaiyuni 20ni ukiuni?</li> </ol>
<b>Taja nunat havaknikkut hakugikniit</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>8. Hunavat tadja havaknikkut hakugikniit nunangni ?</li> </ol>
<b>Nunalaat tautuktuuyaqaqtait nunamingni havaknikkut</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>9. Qanuq havakniaqqita hapkuninga hakugikniitni piliuqluta havaaghaghigilugu uvalu maniktigut piyaghanik inungnun nanaffingni?</li> <li>10. Aalaqaqa piangaiyarnikkut hulitjutikhanik piyaghut tautugumayatit nunaffingni?</li> </ol>

## Havaanga Ikayuuhialiqlqirmut Nunavunmi

Nunamingni ilauyt apighiyut hapkuninga:

**Hunat havaktaghait piyukhat Ikayuuhialiqlqirmut nunaptingni?**

Pihimayugut 138nik kiuyunik uvuuna apighuutikkut. Nunavunmiun tautugumayait hapkua Ikayuuhialiqlqirmut pihimavat tikitumayamingnik tadjamin ikayuutinik:

*Akhuugutigilugu inmi ikayuutighaanik-Kiudjutait  
hapkununga Ikayuuhialiqlqirmut ikayuutit ikayuqtut  
ilamingnik piyaangini inmiguuqpaliatik tamnaluqaq  
kiudjutauyuq, 53nik kiyuqaqtuq uvalu uaqautaubluni  
tamavyaini nunani.* Kiudjutit uvani uqaqtauyumi ilauyt tamaini  
kiudjutini qanuq Ikayuuhiliqinirmut akhuugutauyukhauyuq  
inmiguuqniqmik, hapkualu kiudjutit qanuq ikauutit ikyuqtughat  
inungnik(uuktuutigiblugu, ayuiqhaqttilugit havaktilugit).

*"Akhuugutilugit inmingnik  
pidjutimingnut,  
inmikuugutighanik, nakuuyumik  
inmikmut-quyagiyauniq  
Ikayuuhialiqlqirmut  
ikayuuhiaqtut,  
naluqhautigivangmagu  
inuuhiqmingni."* – Arviat

*Pilutik ihagiagiluaqtamingik- Kiudjutit hapkununga Ikayuuhialiqlqirmut ikayuutit  
tunihibluitik amigaitunik ikayuutinik piyaangini ilagiit inuuyamingni ilingayumik  
uqaqtauluaqtut, 48nik kiuyunik.*

*"Uqautigilugu ikayuuhiaqtut niqitigut pitinagit aalamik. Una aulagutauyuq pitinagit aalamik" –  
Iqaluit*

*Havaqatigiikniq nunamingni- Piyugut 17nik kiudjutinik qanuq nunamingni  
havaqatiggiktughat tunihilutik ihagiahuktunik nunamingni ilauyunun, uuktuutigiblugu,  
niqinik tuniuqhaklutik uvalu uqautilugit inulgamiit  
ilihaqhimaqaqlutik.*

*Ikayuut kinguliuyuqhaq-Kinguliq, piyugut 16nik kiudjutinik  
Nunavunmiunin uqaqtut Ikayuuhialiqlqirmut pihimayughaq  
ikayuut kinguliuluni uvalu atuqtughaq ilagiit ayuqhaligumik  
ihagiagiyamingnik.*

*"Uagut nunaptingni  
ikayuqlugit  
akhuugutihimaqaqlugit  
inulgamivut." –  
Nauiaat*

Nunalaat kiudjutait." Havauhia Ikayuuhialiqlqirmut." (138 kiuyut)	
Akhuugutigilugu inminiqniq"	53
Piyaangani ihagiagiyani"	48
Havaqaigilugit nunalaat	17
Kivgakluluni kinguliq ikayuutighaq	16
Aalat	4

## Ayuqhautit ikayuuhiagungnaigiangani Nunavunmi

Apighiyugut hunat ayughautait inuit tautuktait ikayuuhiagungnaigiangani Nunavunmiun kiuyut amigaitunik kiudjutinik aalakiinik. Adjikiiktut kiudjutit mighaaguqtut:

### Huuq inuit ikayuuhiagumainaqtut?

Pihimayugut 138nik kiuyunik uvuuna apighuutikkut. Nunalaat uqautigiyaa ilait ayuqhautigiyait illugaqtavut pingahunut angiyunun naunaitkutinun:

- Ayuqhautit havaktitauniq havakviknin(78 kiuyut)- uuktuutigiblugu, ihuaqtumik ayuqhautiqngitut havaaghaliq. hailiyumi.
- Ayuqhautit piyaangini hailiyut havaahat(83 kiuyut)- ayuqhautit havaktailiyut havagumayuni havagiangini(uuktuutigiblugu, ayuqhaqniq nutaqiqiyughamik).
- Ayuqhautit havagiaqtugiami(106kiuyut)-ayuqhautit havaaghqaqhiugiamingik ayuqhaqlutik(uuktuutigiblugu, aaniaginaqtut)

### Ayuqhautit havaktitauyaangini havaviknni

Nunavummiut naunaiyaiyut aalangayut ayuqhautit Ikayuuhiqinirut ikayuuhiagutit atuqtait havaanighauqtut. Adjikiiktut kiudjutit mighaaguqtut:

*Havaaghqaqngituq ilihaqhimangituq- Havaaghqaqaluangituq  
kiudjutauluaqtuq ayuqhaut uaqaqtauyuq havanigiami, kiuyut 34mik  
uqaffaaqtauyut.* Tuhaayugutlu hapkunani 20nin Nunavunmiunin havaaghaliq, kihimi Ikayuuhiagutit ilihaqhimanamik havaanun.

"Piqangitut  
havaaghanik hamani."  
Quqtluqtuq

*Piqamaaqniq- Ilait Nunavunmiun uqaqtut ihummaluutait havaat nunamingni ilanait, ilaitlu havaanikpaktut hapkunungaungitunun ayuitunut havaktitaulaqtauyut.*

*Ihuinagutmik Titiraqaqtut- Kinguliq, tuhaayugut Nunavunmiunin ihuinagutinik titiralgit ayuqhautauyuq havatitauyaamingni.* Ilait nunalaat uqaqtut ppiqtauniq ihuinaagutmun akituyuq uvalu ayungnaqtuq, ayuqhautauyuq ikayuuhiagutinik piyaangnini taimaitumik.

*"Ihuinaggut titiraq ayuqhautauyuq havaanigiammingni. Inuit ihuinaagutmik titirqamik piqagumik, havaaghamingnik paqilimaitut."* Qausuittuq

Nunalaat kiudjutait," ulapiqutit havatitauyaangani, (78 kiuyut)	
Havaaghaituq	34
Ilihaqluaqhimatuq	20
Piqamaaqtuq	12
Ihuinagutiqaqtuq	10
Aalat	2

## Nunalaat kiudjutait,'Ayuqhautit piyaangini hailiuni havaaghani.

Nunavummiut uqaqtut tamavyait ikayuuhiaqtut havagumayut; kihimi, ayungnautiqaqtuq havauhia Ikayuuhiaqiyit havakhimayuq havaktailiniktuq.

**Havagumayut- ihumagiayit pihimangituq" akia havaknip" taamnauluaqtuq pihimayuq Nunavunmiunun ilauyut uvalu nunalaani pinahuaqniq 46guyut.** Amigaitut Nunavunmiut uqaqtut havaaq aangnaituq Ikayuuhiaqtunun imaa maniliuqniit mighiyuumiqpaktut ikayuuhiamingnik, ikhiblutik havaanikumik akiligahatik angikliyumiqlutik iglumun.

**Ayungnaituq piyaami- Ihumagiayut mighaanun Ikayuuhialiqinirmut imaa"ayugitniq" uvaluuniin ayungnaituq piyaami' uqaqtauyut, 31nguyut.**

Kinguliq, uqaqtugutlu ilaani havaaghaliq aalani nunalaani nutingniqlu akitubluni.

**Ilihimaviuk**  
**huuq?**Qangavyak  
 aalanguqniit Igluliqiyunun  
 ituq imaa akiliuhiaqtat  
 angiklikpat(uuktutigiblugu,  
 haavaakut), aikiligarhat  
 angikliyumiqtuq ukiuni  
 hivungani,  
 atautimukhimaitumik. Una  
 ayungnaituq

Nunalaat kiudjutait,"Ulapiqutit ikayuuhiaqtut havaanigiangini", (83 kiuyut)	
Havaqarumatjutikhath	46
Augitut/ayungnaituq Ikayuuhialiqinirmut	31
Aalat	6

## Ayuqhautit pitailiyut ikayuuhiaqtunut upalungaiyaqniq havaanun

Kinguliq, tuhaayugut Nunavunmiunin ayuqhautinik pitailiyut Ikayuuhialiqinirmut ikayuuhiatunut ilauniqmut ikayuutinik ikayuqtunik upalungayaqniqmut havaaghamaat:

**Aaniaginaqtuq-Aaniginaqtut(iqamingnik ihumamingnik uvalu ipigagungnaiqtamingnik) kiudjutauluaqtut ayuqhautit hapkununga Ikayuuhiaqtunun havagiammingni, 36nguyut kiuyut.**

**Mikyuq ilihimaniq-Tamaitavyak adjikiivyaktuq ihumagiayit ikayuuhiaqtut ilihimaluangitut ikayuutinik piyaaqniq inmingnun.**

Ilait Nunavunmiun uqaqtut uuktuutit takiyt ayungnaqhutiklu iniqtigami, ikayuuhiaqtut ikayuqtauyuitut uuktuutinut.

Aalat ayuqhautit uqaqtauyut inuuhingmigut ayuiqhautiqangitut(maniliqiniqmik, aipamingniklu ayuqhautiqaqhutik) piqalungitniqlu ayuihautighanik.

"Piqaqluni Havaaghanun  
 Pivallialiunikkut  
 Havaktimik itumik  
 Pangnirtungmi  
 ayungnaqtuq piyaangini,'  
 Mittimatalik

Nunalaat kiudjutait," ulapiqutit havatitayaangani," (106 kiuyut)	
Aaniaqtailiniq inuuhighingniq;	36
Mikyuq ilitugihimaniq uvaluuniin ilauniq ikayuutini	34
Inuuhirmingni atuqtakhainut	25
Ayuihautighaitut	11

## Ihumagiayut tugaaqhimayut: Nutaqiqiniqmun ayuhaut ighinagiami ikayuuhiqniq

apigiyavutlu nunalaat naunaitumik piyaaqniq nutaqiqiniqmun uvalu pihimava ikayuuhiqinirmut ikayuuhiqtaut ilauyamingni ayuiqhaqnikkut havaatigut:

### **Nutaqiqiyughainmat inuit nutqaqtitalitaat ikayuuhialqiniq?**

Pihimayugut 138nik kiuyunik uvuuna apighuutikkut. Adjikiiktut kiudjutit mighaguutut:

***Piqangituq nutaqiqiinaqtughamik- Amigaivyaktut kiuyut uumunga apighuutmut(53,uvaluuniin 64 pusat) uqaqtut nutaqiqiviikniq inighamik nutaqiqiyughamiklu.*** Ayuqhat nutaqiqiyughamik uqaqtut tamavyaini 25 nunalaani.

- Ilauyut uqaqtut piqangitut nutaqiqiviknik (nutaqiqiyughanik), uvalu ihumagiayut uvunga piqangituq tamangnik nutaqiqinimun.
- Ilait nunalaat uqaqtut iqihuutitik nutaqiqiviknik umikhimayut auyami, havaktilugit angayuqaat.

**"Nunamingni nutaqiqiviit angmaumayughat tamanun nunamingni tamaan ukiuq, ilihaqtilugituangungungitumi. "Ilihaguigangata, nutaqiqiviit umikpaqtut, angyaqaat havaktuni ukiuq tamaan." -Igluligaaryuk**

***Kitiyyuq munaginiq- tualut kiuyut(14%pusanga) uqaqtaitlu akituyut nutaqiqiviit ayuqhautauyuq.***

***Mikiyuq ilihimaniq nutaqiqinikkut ikayuutinik- Ilait nunalaat ilauyut(8) uqaqtut piqagaluuaqhutik ikayuutinik piinagialiknik nutaqiqiniqmun, ilaani inuit ilihimangitut ikayuutinik uvaluuniin ayuqhaqtut uuktuutiinik, angiighamik ikayuutinik piyughaugaluit ikayugiangini inuit uuktuutinik havauhiinik.***

Ilait Nunavunmiun uqaqtut angayuqaat aihimaluagumayut nutaqiqilutik atuqhimaitsumik nutaqiqiviknik. Ilait Nunavunmiun uqaqtulu nutaqiqiniqmun kivgaqtuqtut piluagumayut maniliuqluaqtunik ilagiinut, uvalu agidjihutighamingnik ayuqhautauyuq agidjiyaamingni nutaqatik nutaqiqiviknun.

### **Nunalaat kiudjutit, "ayughautait pidjutit piyaangani nutaqiqiniqmut ikayuuhiliqinirmut ikayuuhiqtaut." (83 kiuyut)**

Piqalangituq tamayanik	53
Akituyut munaqhiniq	12
Ilitugihimaniq nutaqiqinikkut ikayuut	8
Angayuqaat atuqluagumayait	4
Aalat	6

## Nunalaat tukghiutait Ikayuuhialiqinirmut

Apigiyavut nunamingni ilauyt malguuknik apighuutinik mighaanun qanuq ihuaqhiniaqa Ikayuuhialiqnirmut.

Hunat piyayumayut havakniaqita akhuugutilugit inuit uuktuglutik havaanik havaklutikluuniin? Hunatlu aalanguqniqmik tautugumavit ihuaqhiyuumiqlugu **Ikayuuhialiqinirmut ikayuutinik?**

Piyugut 275nik kiudjutinik hapkununga apighuutinut uvalu ihuaqhaqhugit kiudjutit pingahunun ihuaqhaqhugit:

- Aalanguqniq piyaangani Ikayuuhialiqinirmut pipkaiyut ihagiagiluaqtainik(103 kiuyut)- aalanguqniq ikaayuutinut aktilaanginik uvalu qanuq akiliuhiaqghait pivot atauhiqmun.
- Aalanguqniq akhuugutigilugit ikayuuhiaqtut aulalutik mighaanun inmiukuungnikkut(53kiuyut)-aalanguqniq akiliuhiaqniq havaamun maniktigut piumayauyaangani akhuugutigilugu inungnun havaaghqaqhiugiangini.
- Allanguqtinqniq hakugighiyumiqlugu ikayuutit uvalu kivgaqtuqniit piiagialaqilugit ikayuuhiaqtunun(112kiuyut)-aalanguqtinqniq ihuaqhiyuumiqluguikayuutit ikayuuhiaqtunun piyaangini hiungani havaktuni, aalakiiniku ayuqhautighanik ikayuutighainik inuit piyaangini inmiguupalianiitmik.

Nunalaat kiudjutait, "Aalanguqniit puligut Ikayuuhialiqinirmut piligut ihagiagiyait."

Tamaita 275 tughiutit aalanguqtinqniqmik ikayuuhialiqnirmut,103 (38pusanga) pihimayut ihuaqhiyuumiqlugu Ikayuuhiaqinirmut ikayuutinik. Adjikiivyaktut tughiutit aalanguqtinqniqmik hamma:

**Angikliyuumiqlugu ihagiagiyank ikayuutinik-62 103nit kiuyunit ihimayut angikliyuumiqlugu ikayuutit tamaini, niqikut ikayuut, aanugaanutlu.** Amigaitut Nunavunmiun tughiqqtut angiliyuumiqlugu ikayuutit uqaqhutiklu ikayuutit pihimayughaugaluit akiinun inuuniqmun.

**"Inuit piyaqtughat tutquqtinqniqmik uvalu ikayuuhiaqtaaqhutiklu."**  
Iglulik

**Ihuaqhiyuumiqlugit angikliyuumiqhimayumut ikayuutikhaq -Mikiyut nunat ilauyt tughitqtutlu aalanguqtinqniqmik aalanun ikayuutinut hunanik uvaluuniin ayuqhaqnikkut, ilayut iglup tamayaghait, nutaqanut ikayuutit, hunannunlu ikayuutinik iningniqnun uvalu inungnun ayuqhautiqaqtunun.**

**Tatqiqhiut qitiqakaangat-Kinguliq, tuhaayugut hapkunanga nunalaani ilauyt tughiqqtut angiliyuumiqlugu atuqniq tatqiqhiut qitiqakaangat akiiliuhiaqniqmik ilagiinun ayuqhaqtut piyaamingni maniktigut.**

**Nunalaat kiudjutait, "Aalanguqniit puligut Ikayuuhialiqinirmut piligut ihagiagiyait." (103 kiuyut)**

Tamaita	27
Niqiqhanut	26
Nutaqamut ikayuut	11
Iningnigit/atuqhautilgit ikayuutaa	11
Anurgaat	9
Iglup tamayait	7
Tatqirhiut qittiraqangat akiliuhiaqniq	7
Aalat	5

## Alanguqtinqiak akhuugitilugit abluqpalialutik inmiguuqnikkutiance

Nunavummiut tughiqtutlu ihumagiyamingnik akghuugutigilugit amigaitunik Ikayuuhialiqlinirmut ikayuuhiaqtut qiniqhialutik havaaghanik;

### ***Ihuaqhilugit havagumadjutighat-23 tughiutit pihimayut havaknikkut manitigut aangnaqhilugit.***

Hapku ilauyt ikayuuhiaqtut pihimalugit akiliuhiangit havaknikkut, uvalu ihuaqhaqlugu Igluliqiniqmut akighait naunaitkutait mighiyumiqlugu kaiyumiitumik akituqluni havaanikpata inuit.

***Akhuugutigilugu Ikayuutauyuq Piumayamiknik-Angikliyuumiqlugu munaginiq Ikayuuhialiqlinirmut ikayuuhiaqtut himiqlugu ikayuutit(uuktuutigilugu, pilutik Ikayuutauyuq Piumayamiknik) tugliuyuq uqaqtuni tughiutini aalanguqtinqiitmik, uqaqtauyuq 20nik***

***Angikliyuumiqlugu piyaaqniq nutaqiqiniqmut-Kinguliq, piyugut qulinik kiudjutinik mighaagun angiliyuumiqlugu nutaqiqinikkut inighainik piyaangini ikayuuhiaqtut havagiatusumik ayuihagumik(atakulugu makpiqnia 25 nutqiqinikkut).***

**Akhuugutilugit ikayuuhiaqtut qanuq ikayuqlutik:pualgihaqlutik, akiitumik ikayuqlutik, alumaqhilutik, imiqaqlutik inutquanut, Qamanittuaq**

Nunalaat kiudjutait," aalanguqniq akhuugutigilugit inminnuuqpalialutik," (53 kiuyut)	
Ihuatqiamik piyuayumayunik havaanik	23
Ikayuutauyuq Piumayamiknik	20
Angikliyuumiqlugu piyaangani nutaqiqivikmun	10

Aanaguqtinqiak hakugihiyumiqlugu ikayuutit uvalu kivgaqtuqniq piyaalqilugu ikayuuhiaqtunun.

Nunavunmiun tunihiyut uvaptingnun avatqumayunik 100nik ihumagiyamingnik ihuaqhiyuumigutighaanik kivgaqtungniq hapkununga Ikayuuhialiqlinirmut ikayuuhiaqtunun:

***Hakugitqiamik ayuiqhautighanik piyumayamingnik-Amigaiyuumilugit ayuihqniq(uuktuutigilugu,anguniaqnikkut ayuiqhainunik, havaanik ayuiqhaqtut, inuunikkutlut) amigaitqiaq adjikiiktut tughiutit aalanguqtinqiitmum, kiuyut 53mik.***

***Angikliyuumiqlugu ilihimaniq uvalu ikayuuhialqiyut ikayuutait-Nunavunmiun tughiqhutikli aalanguqtinqiitmik nakuuyumik naunaiyailutik ikayuutighanik, havaktiitli ikayuqhimaqlugit ikayuuhialqinirmut ikayuuhiaqtut.***

***Kavamatkut piyughat mighiyumiqlugu ikayuutinut-kivgaqtuqlualiqlutik. Ikayuuhialiqlinirmut pihimayugaugaluit ikayuqlualugit inuit hailiinaqhimatumik, taki' aiguuk." -Taloyoak***

Pihimayugutlu qulinik tughiutinik angikliyuumiqlugu ikayuqniq ikayuuhiaqtunut havaghaqhiutunun, ilaulugu 'havaaghanik naunaiyaqhimayunik' pulaaqvikhainiklu havaaghaqhiuvikmik. Ilait ilauyt tughiqtut aalanguqtinqiitmik ihuaqhiyumiqlugu havaqatigilugit aaniaqtailinikkut kivgaqtuqtu, uvaluaq ikayuqniq ipigalaiqniqmum ihumamikkutlu ikayuqtinik.

**Nunalaat kiudjutait, "Aalanguqtinqi hakugikhiyuumiqlugu ikayuutit kivgaqtuutitlu." (112 kiuyut)**

Hakugikhiyuumiqlugu ayuiqhautighanik	53
Angiliyuumiqlugu ilihimaniq uvalu ikayuqniq	41
Ikayuqtauluni havaaghaghiaqniqmik	10
Aaniaqtailiniq inuuhighingniq;	8

**Ayuqhautit tugaangahimayut: Ikayuqlugit inulgamiit nuutirutikhaa ilihaqnikkut**

Tamavyaa napaa Nunavunmiun ukiungit ataani 25 , amigaitut Nunavunmiun ihumaaluktut amigaitpalaat inulgamiit iniqtigungnaiqtut ilihqnikkut uvalu havaaghaghiaqningulik, kihimi atuqlualiqhugu Ikayuuhialqinnirmut. Apighiyugut nunalaanik qanuq havaqatiginiaqigut inulagamiit ikayuqlugit aulagutilugit inuuikhainiq iningninguliqnikkut

**Qanuq uvagut(Kavamauyugut Nunavunmi uvalu nunaptingni)akghuugutiginiaqigut inulagamiit iniqtqilutik ilihaqtatik, uvalu hailiyumik ilihaqviknik, ayuiqhaqniq uvalu upalungaiyaqlutik havakniqmun hailiyunik ikayuuhianginaqhimatumik?**

Pihimayugut 138nik kiuyunik uvuuna apighuutikkut. Adjikiiktut kiudjutit mighaguutit:

***Hakugikhiyuumiqlugu ilihaqniq piyaghainik inulgamiqnun- 56 kiuyut(38pusat) tunihilutik amigaitumik uvaluuniin ihuatqiamik ilihaqnikkut uvalu ayuiqhaqniakkut inulagamiqnun.*** Uvani iluaniitumi, angikliyuumiqlugu Inuuhimini atuqtakhainik(ilaulugit maniliqinikkut, angayuqanguqnikkut, nuliarnikkut iliharutinik); ayuighaqlutik havaakkut, tugaaqhimalugu havakhuni ayuiqhaqtuq, uqagiayauluaqtut.

**"Ilihaqtilunga angayuqhiit ilihaqviani, ilihaqtugut ilihaqniq atia, "havaknikkut ayuiqhimayait."**  
**Talvani ilihaqtilunga, havagiaqtuqtugut havaviknun qitiquqtumi uvalu havakhuta/ayuiqhaqhuta akiitumik. Ayuiqtunga amigaitumik iniqtigumayuumiqhunga ilihaqtamnik uvalu ilihaqvikyuanutlu ilihaqyuumilunga," – Kimmirut**

***Ikayuqhimaqaqlutik/iniqtigiami ilihaqniq-40 kiuyut (27pusat)pihimayut ikayuqlugit ilihaqtut iniqtinqiwmun ilihaqvikni.*** Tahamaluq ihumagiayayut ilaayut tunihilutik piyumadjutait upautinikkut(qagitauyanuanik upatutiqataaqtunun); tugaahimalutiklu uqaudjinikkut uvalu ikayuuqvikhainik inulgamiit ayuqhaqtut ilihaqvikni).

***Angikliyuumiqlugu inulagamiqnun ilihimaniq hapkununga havaaghanut piyumayainun- 33 kiuyut(22pusat)kangiqhipkainiq inulgamiqnun ikayuutinik uvalu maniknik piyaqniq inmingnun, uuktuut tikuaqtauyut uqaqtut, ayuiqhaqtughanik, uvalu havaaghanut uqautjiyun.***

***Uqautigilugit inulagamiit aaniaqtailinikkut ihagiahuqniq- Kinguliq, 17 Nunavunmiun (11pusat) uqaqtut amigaitut ilihaqtut iniqtiyuitut aaniaqatainagamik, uvaluaq ihumamigut uvalu niqikkut ihagiahukniq, pitquiblilik hapkua ihumagiayayukhat uqautigilugit ihuiguuhuit ikayuqlugit iniqtigiamingnik ilihatamingnik.***

**Nunalaat kiudjutait, " Ihuaqhiyuumiqlugu ikayuut inulgamiqnun." (148 kiuyut)**

Hakugighiyumiqlugu piyumayainik ayuihangikkut	56
Ikayuqlugit iniqtigiangini ilihaqnikkut	40
Angiliyuumiqlugu ilihimaniq	33
Uqautigilugit aaniaqnikkut ulapiqutit	17
Aalat	2

## Nunalaat tautktuuyaqaqtait nunamingni havaknikkut

Nunalaat ilayut apigiyauyt tautktuuyaqlugu qanuq nunatiq itniaqa hivuniptingni:

**Qanuq nunat tautugumaviuk kaiyuni 20ni ukiuni?**

Pihimayugut 138nik kiuyunik uvuuna apighuutikkut.

Tamaita, Nunavunmiun piqatigiblilik tautktuuyaatatik angiklinia nunani maniliurutikhaitigut auladjutauyut ayuiqhimayamigni uvalu piniaqniq nunalaani ilauyughanik. Nunavummiut tautktuuyaqaqtait nunatik nakuuyuq nuna inuuhimayaami angiklinialu, inuit havaqatigiiktut ihuaqhilugit ayuqhautitik uvalu inuit tamaini ukiulgit hulilukaaqtut inungni inuuhimaaqtut.

**Ayuiqhimayut, hakugikniqmik nunalaanik-70 Nunavunmiun uqaqtait ayuitiaqtut, innihakugikniqmik nunalaanik.** . Tahapkualuaq kiudjutit ilauyut inmi hakugikniqmik inuuyut ilagiitlu(25), inulgamiit piyumayamingnik piyut(20), hakugitqiat ayuihaqnikkut piyughat(15), ikayutighaqaqhutik inungnik ikayuqtut havaaghaqhiuqniqmik(10). .

**"Hivungani 20ni ukiuni, takuyumayunga ilihaqtunik iniqtigtunik, havaaghagiakluni, niqit akighiyuumiqlutik, nunalaalni hulidjutighanik, uvatut iqaiyaqnikkut iglumik uvalu naluuyaqvikmik."** Sanikiliuaq

**Ilingairutikhaniklu nunallaat- 64 Nunavunmiun uqaqtut amigaiqlugit nunallaani manilliungnikkut hivuniptingni.** Nunalaat ilauyut uqaqtut pitjutauhganginnaqtukhanik , nunamingni manilliungnikkut havaanik nakuuyunik(36)ihuaqhainiq ikayuqlugu manilliungnikkut havauhianik(20), uvalu amigaitunik Nunavunmiunik piyut inuunkkut ihmayuni hulidjutinik(8).

**Ihuaqtuni nunallaani-Kinugliq, Nunavunmiun taututuuyaqaqtait nunatik ihuaqtut nunat inuuvigyaangani angikliliqlunilu.** Nunalaani ilauyut uqaqtut nunamingni igluqpaqnik uvalu hulidjutinik tautktiilugit nunamingni titigauyaqnikkut pitquhikkut(28), havaqatigiiktunik kavamat havaqatigiiklutik ihuaqhaqlugu nunamingni ihuiguuhuit(8)uvalu ilingayuqliqlunilu tamaini 9\*).

**"Hakugikhiyuumiqlugu havaqatigiikniq kavamatkut, kavamaungitut tamaita havakviit '**  
**Uqhuqtuuq**

## Taja nunat havaknikkut hakugikniit

Tugliqmik, apihiyugut Nunavunmiunik naunaiyaqlugit maniliungnikkut hakugikniit nunamingni tadja:

**Hunavat tadja havaknikkut hakugikniit nunangni ?**

Pihimayugut 91nik kiuyunik uvuuna apighuutikkut. Nunavunmiun naunaiyaiyut aalakiinik maniliungnikkut hakugikniit nunamingni. Tahapkualuat kiudjutit:

**Angikliyumiqtut maniliungniit-29 Nunavunmiun uqaqtut angikliyumiqtut havakvikyuat nunamingni.**

. Tahapkualuat havakvikyuat uvalu naminiqaqtut uqaqtauyut uyagaghieuqniq, aulaagutit, iqalukhiuqniq, mikiyat nanminiqaqtut, uvalu hilap mighaagut havaktut. .

**"Uvagut piyagiaqaqtugut pihimaniinik maniliuqniqmun havaanun havauhiinun.**

**Inugamivut hivumuutqughat uvalu atuqlugit maniit uvalu ayuiqhaqniit piinagilagut inmingnun." – Naujaat**

**Ayuitait uvalu piyaaqtut nunamingni ilauyut-20 Nunavunmiun naunaiyaiyut piyaaqniq uvalu piinagialgit nunmingni ilauyut tunihilutik nunamingni maniliuqnikkut, imaaluuniin havaklutik nutaanik ayuiqhautinik uvaluuniin pilugit ayuitatik uvalu atuqhimaayatik havaktitlugit.**

**Pitquhiliqiyikkut-19 Nunavunmiun uqaqtaa inmi nunamingni hivua, pitquhikkut ayuitait ilihimayaaitlu, uqauhiit, pitquhikkut hulidjutit.**

**"Inulgamiit hakugikniuyut."**

**"Qilaudjaqtut uvalu hukiyaqtut!"**

**"Iqalukhiudjagiktut-kihimi kuvyailiuqtugut!"**

**"Imaqaak tingmitjutinik, aquinikkut."**

**"Hakugikturnik pidjutinik nunaalaq."**

**"Amigaitut hugaat iqaluitlu."**

**"Ilaganaitut inuit. Quyagiyaqqut tamaita."**

**"Iligiikniq hapkununga nanmniisaqtunik."**

**"Igiakkut ingiuqtut!"**

**"Bikuuqniq!"**

Ilagiblujit, ilait Nunavunmiun uqaqtut nunamingni hilatait uvalu hugaat ikayuutauyutlu, uuktuutigilugu aqqinikkut. Ilait Nunavunmiun uqaqtutlu ulapqinikkut uvalu nunamingni kivgaqtuutit ihuagutit pipkaihimayut nunakput nakuuyuq nunagiyaangani.

<b>Nunalaat kiudjutait, Nutaamik nunalaani havaakkut hakugikniq," (91 kiuyut)</b>	
Angikliyumiqtuq havaakhakhuktutlu	29
Ayunginiit uvalu pitaagutighanik nunalaani ilauyughanik	20
Pitquhiliqinukkut	19
Avatingnut uumayunullu	9
Ulapqinikkut uvalu nunalaani kivgaqtuutit	8
Aalat	6

## Nunalaat tautktuuyaqtait nunamingni havaknikkut

Kinguliq, apigiyavut Nunavunmiun qanuq havakniaqita haffuminga hakugikniit piangaiyarnikkut nunalaat piliuqlutik amigaiqlugit nunamingni havaaghanik. Apighiyugut hapkuninga apighuutinik:

**Qanuq piliuqniaqita havaaghaliuqniqmik inungnun nunaffingni? Aalaniklu maniliuqniqmun piyughanik takuyumayatit nunaffingni?**

Piyugut 262nik kiudjutinik hapkununga apighuutinik ihuaqhaqhugit pingahunun naunaiyautinut:

- Aalanguqtinqiit angikliyumiqlugu ikayuutit havaaghaliuqniqmik uvalu havakvikyuanun angikliniq(120 kiuyut)-tukhiutit mighaagun havaaghaliuqniqmik, ihuaqhainiq, uvalu havakvikyuat akhuugutighanik.
- Aalanguqtinqiit hakugighiyumiqlugu nunalaat ikayuutit kivgaktuutitlu(78)kiuyut- tukhiutit mighaanun nunamingni inqhaini, ikayuutit pitquhikkut inuudjutit hulidjutit, uvalu nunalaat kavamangit uvalu ayuqhaqniit ihuaqhainiq.
- Aalanguqtinqiit ihuaqhiyumiqlugu ayuiqhaqniq piyumayaini havaaghaqhiuqtunut uvalu havaktut(54 kiuyut)- tugiutit ihuaqhiyumiqlugu aalakiit ayuqhautighat piinagialgit havaaghaqhiuqtunut havaktunutlu.<sup>1</sup>

**Aalanguqtinqiit angiliyumiqlugu ikayuutit havaaghaliuqniqmik uvalu havakvikyut angikliyumiqtut**

Nunavunmiun 120ni ihumagiyingnik mighaagun nakuutqiamik ikayuqniqmik nunamingni maniliuqnikkut angikliniq:

**Havaaghaliuqniq uvalu Havakvikyuaqmiq Havakniq- 91 hapkua tughiqtauyut pihimayut tugaaqlugit kavamat ikayuutainik kitunun havakvikyuat/tiumiuyut.** Ikayuqniq mikiyunik naminiqaqniq uvalu havaktunun taamnaluaq havakvikyuat/timiuyut(31), uuktuitigilugit, piliuqniq nunamingni iglumik hanavikhamik qiliqiniqmunlu. Ilait adjikiivyaktut havakvikyuanik ilauyut tingmidjutinik, iqalukhiuqniq/angunahuaknikmuunlu , uvalu kivgaqtungnikkut(aqqiniq).

"Niuviqlutik  
nunamingni  
iqalukhiugutmik  
qayaqmik uvalu  
kuvyanik"  
Uqhuqtuuq

**Ihuaqhainiq uvalu havakvikyuat akhuugutigilugit- 16 Nunavunmiun ihumagiyyait amigaitunik nakuuyumik ihuaqhainiq ihagiagiyyauyuq(iglukkut,tulaktaqvikmik); aalat 11 Nunavunmiun tughiqqtut ihumagiyyamingnik hakugihiyumiqlugu niuvaaniq uvalu aghuugutigilugit nunamingni niuvigahat.**

Nunalaat kiudjutait, " aalanguqniq angikliyumiqlugu ikaayuutit havaaghaliuqniqmik uvalu havakvikyuat naulutik," (120 kiuyut)	
Havaat/havakvikyuat havadjuhia	91
Nunallaani Napatjutingit	16
Niuvvapkainikkut atuqhimaqlugu	11
Tamaita	2

<sup>1</sup> Qulit kiuyut "aalat" naunaitkutaini

## Aalanguqtinqniq hakugiqhiyumiqlugu ikayuutit kivgaqtuutitlu.

Piyugut 78 tughiutinik ilauhimayut ihuaqhilugu qanuq kavamat havauhia uvalu aalakiit nunamingni ikayuutit hailiyut. Hapku a ilauyt:

***Ikayuutinik pitquhikkut inuuniqmut-28 Nunavunmiun tughiqtut angikliyumiqlugu ikayuqniq pitquhikkut inuuniq hulidjutiniklu.*** Uuktuutit ilauyt anguniaqnikkut/auiqhaiyumik uvalu ayuitamingnik hulidjutinik,mighuqniq uvalu titirayaqnikkut, uvalu ikayuutit taimaa iningnigit pipqaqlugit ilihimayamingnik ayuitainiklu nunamingnun ilauyunun.

***Nakuutiqiaq kavamat-Uvagut tuhaayugut hapkunanga 25 nunaalanit ilauyunin ihumagiyamingnik qanuq kavamatkut havakpat.*** Ihumagiayuyut tughiutit ilauyt angiliyumiqlugu ilihimaniq mighaanun nunaalaat maniliuqniqut havauhiit ikayutighanik, nunaalanun piluaqhimayut ayuqhautit ihuaqhaqnii, uvalu ahkugiknia havaqatigiikniq kavamatkut nunaalaatu.

Kinguliq, piyugut 17 tughiutinik ihuaqhiyumiqlugu ulapqinikkut uvalu inuuhigingnikkut iglupaknik, uuktuutigilugu, naluuyaqviliuqlutik, ihumakkulu uvaluuniin ipigalaitunun ikayuutit.

**"Piliuqlutik nunamingni timimik tahapkununga ilingayunun aquiqtuqlutik niqinik umiakkut akiliqtuqtughamik ihuaqhaqhimayumik." – Iqaluit**

<b>Nunalaat kiudjutait, "Aalanguqtinqniq hakugiqhiyumiqlugu ikayuutit kivgaqtuutitlu." (78 kiuyut)</b>	
Ikayutighainik inuuhmaagianganik hulidjutit	28
Ihuatqiamik nakuuyumik kavamanik	25
Ulapqinikkut uvalu ihuuhigitiqniq ulapkiviit	17
Aalat	8

## Nunalaat kiudjutait, "aalanguqtinqniq ihuahiyumiqlugu ayuihaqniq havaaghaqhiutunut havaktununlu."

Kinguliq, tuhaayugut hapkunanga 54 Nunavunmiunin hapkununga qanuq hakugiqhiyumiqlugu ayuihaqnikkut ikayuutinik ikayuqkugit maniliuqnikkut havauhianik:

***Ayungnaqtunik ayuihainiq-Amigaitqianga (41) 54nit tughiqtunit haffumunga piyut tunihilutik amigatunik nakuuyunik havaakkut ayuiqhaqniq.*** Malguk atuluaqtuk qanugituk ayuiqhaqniq uqaqtayuyut hamma:

- Ayungnaqtunik ayuihainiq pihimayunun havaanun havaktighailiuqtut nunamingni; uvalu
- Ayuiqhaqniq mikiyut nanminiqaqtu havaktut, uvatur mapiraanik munagitjutikharnik

<b>Nunalaat kiudjutait, "aalanguqtinqniq ihuahiyumiqlugu ayuihaqniq havaaghaqhiutunut havaktununlu." (54 kiuyut)</b>	
Tamaita uqaqtait mighaanun ilihaqnikkut n	41
Havaatigut ayuiqhaqniq	13

**"Takuyumayunga amigaitunik ayuiqhaqnikkut havakhuni ayuiqhaqniq.**

**Havangitut inuit hiviliuyughaugaluit."** -Kangiqliniq

## Naunaitkutaa A: Naunaitkutit tainiinik

**Ikayuutit kihiqtitautait:** Ikayuuhialiqlinirmut ikayuuquiaqtut pihimalugit ilangit manitik havaknikkut ayuiqhaqnikkutluuniin ikayuuhialqinirnut ikayuutit mighipqaqtinagu:

- Akiliuhiqniq havaknikkut piyaqniq: maligahat pipqaiyuq ikayuuquiaqtunun manighaqtatik ilanga pihimalugu akiliuhiatik ulapiqutaungitluni tatqiqhiutmi ikayuutaini. Ikayuuquiaqtut maniliuqtaaqtut \$200taalamik(\$400) tatqiqhiutmi. Akiliuhiatik kulaanin kiklinga mighiyumiqtuq atauhiqmum tatqiqhiutmi ikayuutit akiliuhianga.
- Ayuighaqnikkut ikayuutit piyaqniq: Maligahaq pipkaiyuq ikayuuquiaqtunun piyut ayuiqhaqnikkut ikayuutinik uvaluunin ilihaqtamingnik pihimalugit ilanga ikayuutitik ulapiqutaungitluni ikayuutinut. Kihiqtiligumik atautip Ikayuuhiaghaa, uvunga \$200taalamik quyaginaq ayuiqhaqnikkut ikayuutit pihimayut piyalimaituq maniliuqnikkut naunaiyaigumik tatqiqhiutmi akiuliuhiat.

### Havaaghanun Pivallaliuqnikkut Havakti (CDO): Nunamingi havaktut ikayuqtut

**Nunavunmiunik havaaghat piyumayait.** CDOs tunihiyut havaaghaqnikq qiniqhianiq, havaqatigilugit ikayuuquiaqtut ihuaqhaqlugit havakpaktamingnik naunaitkutit uvalu upalungaiyaqlutik apighuqtaunikut, uvalu pipqaqlugit ikayuuquiaqtut havaaghanut uvalu ayuiqhaqniquqik hailiyunik.

**Havaaghanun Pivallaliuqnikkut Havakti(CEDO): Nunamingni havaktut ikayuqtut unungnik uvalu timiuyutlu nanminiqminik hanaiyautinik uvalu havauhiit.** CEDOkut ikayuqtut inungnik inungnunluuniin havakhutik maniktigut tughitnik, akhuugutigilugit nunamingni piyauyuqhat pitquhikkut uvalu maniliuqnikkut, hivuliqhuutilutik uqaudjilutik nunamingni pihimayunun hanaiyaqniq.

**Ikayuuhialiqlinirmut ikayuutit: Ataani Nunavut Ikayuuhialiqlinirmut ikayuutit, piqaqtuq amigaivyaktunik ikayuutinik uuktuqtut piinagialgit tatqiqhiutmi.** Ukuninga piyut:

- Atuqluaqtut ikayuutit: niqikkut, aanugaanik, iglumun akiligaghaq pauatuutit; uvalu
- Angikliyumiqtut ikayuutit: manighat piyaangini akiunik piyumayatik, ilauyt iglup tamayait, ahiguqtiginiqmun/tutquqhimayumun, akiligahat iningniquut(60 avatqututlu) uvaluuniin inuit ayuqhautilgit, ilihaqnikkut akiligahat,qilamiuqnikkut ikayuutit.

**Ikayuuhialiqlinirmut havaktit(IAW): Nunamingni havaktut piyaangini Ikayuuhialiqlinirmut ikayuutit.** IAWtkut ikayuqtut Nunavunmiunun uuktuqtut ikayuutinik, uvalu naunaiyaqhugit ikayuuhiagumayut tatqiqhiutmi maniliuqtatik naunaigiangani piyaqniq Ikayuuhialqinirmut. IAWtkut havaqatigiblugit ikayuuquiaqtut pilutik Ikayuutauyuq Piumayamiknik tahapkununga piagiaqatunun.

**Maniliuqtatik piyaqniit: Maligahaq aalani ataniutjutikhaqautaanik pipqaiyut uuktuqtunik ikayuuhialiqlinirmut tutquqhimayuqaqlutik manikmik ulapiqutaungiluni piyaangini**

**Ikayuuhialiqlinirmut.** Uuktuutigilugu, manik piyaungituq \$1000taala, ikayuuquiaqtuq tutquqhimayaqtuq \$1000taalamik piyaqlunilu tatqiqhiutmi Ikayuuhialqinirmut.

**Nuanvut Katimaqyuarut talvuuan Ilingaiyaikyumirutikhanut : Ktimaqyuagut atautimut Nunavunmiun piqatigiiktut atauhiqmum tautuktumiyaqniqmk Nunavunmun ilingnaitumik.**

Ikayuqtauyut Kavamatkunin uvalu Nunavut Tungavitkunin, Kaitmaqyuagut pihimayut akhuuqnaqtunik havauhiqmik aviktughimayuni ilaingayunun ilingaiyaqniqmun mighuyuumiqlugu, ilauyt Katimablutik ihivgiuqhatik ihuitunik mighaanun ilinganikkut Nunavunmi, havakhutik Nuanvut Katimaqyuarut talvuuan Ilingaiyaikyumirutikhanut hanaiyagutani, Makimaniq 11.

**Itquumayumik ayuqhautimingnun: Piyaangini Ikayuuhialiqlinirmut hunavaluknik manikhat, uuktuqtut tunihiyughat atiliuqhimayumik titirqamik munaqhitkunit angigutmik inmi piqaqtut ayuqhautinik tatqiqhiutini tualuni uvalu havalimatut.**

**Ikayuutauyuq Piumayamiknik: Tamaita ikayuuhialiqlqirmut ikayuuuhiaqtut, tapkuangungitut 60nik ukiulgit avatkututlu ayuqhautilgit, piyukhat Ikayuutauyuq Piumayamiknik himiqlugu Ikayuuhialiqlqirmut.** Ikayuuuhiaqtut piyughat ilanganit piyughanik, ilauyat ilihaqniqmum puqtuhilaqlugit, havaknikkut, anguniaqnikkut, nunamingnilu havaklutik, angayuqaqliqiniqmum uvaluuniin ilakminun ikayuqniq, uqaudjiunik, ipigalaiqtamingnik kivgaqtuutinik, munaqhiliqinikkut, uvalu nunamingni apiqhuiyunun.

## Naunaitkutaa B: Ikayuuuhialqinirmut uvalu pivalliadjutikhanut havaakhan

Titirqat 1: Naittut hapkua Ikayuuuhialiqinirmut nunalaani, 2015<sup>2</sup>

Nunallaani	Ikayuuuhialiqinirmut Ikayuuuhiaqtut				Inugiakniq arniq: (2014)	Pusat inuqangigit pihiayut Ikayuuuhianik	Atautimut akiliqhiut	Aktilaanga akiliqtaat ilagiinun
	Igluqaqlua qtut	Aipait	Nutaqat	Atautimu t				
İkparyuk	217	62	235	514	875	59%	\$1,281,858	\$5,907
Arviat	510	93	491	1,094	2,611	42%	\$2,463,240	\$5,276
Qamanittuaq	267	78	260	605	2,164	28%	\$1,646,162	\$5,864
Iqaluktuitiaq (Ikaluktutiak)	222	46	190	458	1,688	27%	\$959,240	\$5,102
Kinngait	418	110	371	899	1,508	60%	\$2,205,451	\$5,718
Igluligaaryuk	54	8	45	107	387	28%	\$207,242	\$5,767
Kangiqtugaapik	303	89	276	668	1,039	64%	\$1,776,882	\$5,012
Salliq	186	48	154	388	961	40%	\$1,000,969	\$4,959
Uqhuqtuuq	419	151	457	1,027	1,379	74%	\$2,451,190	\$4,567
Ausuittuq	23	2	13	38	163	23%	\$117,336	\$4,792
Sanirayak	199	54	152	405	895	45%	\$1,137,937	\$4,717
Iglulik	435	141	546	1,122	2,007	56%	\$2,508,761	\$2,136
Iqaluit	705	73	377	1,155	7,547	15%	\$3,533,543	\$4,830
Kimmirut	117	26	93	236	481	49%	\$580,175	\$6,165
Kugaaruk	233	81	249	563	956	59%	\$2,063,777	\$3,838
Quqtluqtuq	373	80	317	770	1,595	48%	\$1,753,683	\$5,382
Pangnirtuuq	317	83	303	703	1,613	44%	\$1,447,651	\$4,282
Mittimatalik	329	94	318	741	1,673	44%	\$1,576,638	\$5,973
Qikiqtarjuaq	170	50	108	328	526	62%	\$801,954	\$5,223
Qausuittuq	20	3	12	35	247	14%	\$42,723	\$4,174
Kangiqliniq	238	53	225	516	2,820	18%	\$1,019,130	\$4,321
Naujaat	199	80	299	578	1,068	54%	\$1,188,638	\$5,850
Sanikiluaq	276	64	266	606	924	66%	\$1,441,476	\$4,702
Taloyoak	306	80	308	694	1,002	69%	\$2,015,165	\$8,857
Tikiraryuaq	72	17	89	178	456	39%	\$300,518	\$6,586
<b>Atautimut Nunavunmi</b>	<b>6,608</b>	<b>1666</b>	<b>6,154</b>	<b>14,428</b>	<b>36,585</b>	<b>39%</b>	<b>\$35,521,340</b>	<b>\$5,376</b>

<sup>2</sup> Ilhimalugu: Ikayuuuhialiqnirmut akiliuhiat naunaitkutit maniliqinikkut ukiuq 2015/16. Ikayuuuhiaqtut naunaitkutait tatqiqhiutini ukiuq 2015.

**Titirqat 1: Atuqtauvaktut takukaiyut hapkununga Nunavunmi Ikayuuhialiqlirkut ikayuutit, Mnaiqiniqmut 2016/17**

<b>Ikayuuhialiqlirkut Ikayuutit</b>  Mnaiktat: \$44.7miliataala Ikayuuhiaqtut 14,000	<p><b>Tikitumayatik: Ikayuuhialiqlirkut ikayuutit malguuknik tikelugumayait:</b>          Tunihilutik maniktigut uvalu aalanik ikayuutinik piyaangini ihagiagiyamingnik(iglumik, niqnik, aanugaanik)tahapkununga havalimaitunut aalakiinik qanugidjutainik; uvalu          Ikayyuqlugit ikayuuhiaqtut havaktaatut ikayyuqlugit mighaanun havaanun.</p> <p><b>Piyyaqniq: Nunavunmiun 18nik avatqumayutlu maniktigut ihagiahuktut.</b>  <b>Qanuq havakpa: Ikayuuhiaqtut uuktuglutik takulugit Ikayuuhialiqlirkut Havaktit.</b></p> <p><u>Naunaiyainiq uvalu ikayuutitigut kihiqtitautait- Ikayuutit kihiqtitauuyut tatqiqhiutikkut, pihimayut ikayuuhiaqtunut uuktuqtunutluuniin atautimut maniliuqtainun kingungani tatqiqhiutmi.</u> Ikayuuhiaqtup uuktuutaa tatqiqhiutmi maniliuqtani mikitqiyaupat piyagaani ihagiagiyaminik, Ikayuuhiaqtitauniaqtut..</p> <p><u>Ikayuutauyuq Piumayamiknik - Ikayuuhiaqtut havaktaaqtut piyughat hulidjutinik imaa 20nik ikangninin havainiqmi ikayuutauyuq inmi piyaangini inminiigqimik.</u> Ikayuuhialiqliyii uvalu ikayuuhiagahuaq havaklutik Ikayuutauyuq Piumayamiknik hanaiyautmik atautimut pihimayuq hulidjutinik ikayuuhiaqtuq piyaangani.</p> <p><u>Qanugiliugutit maniliuqniqmum-Ikayuuhiaqtut havakumik piyaaqtut pihimalugit ilanga akiliuhiatik, ilaulugu hivuliq \$200taala(aipaituq) uvaluuniin \$400(ilalik).</u> Ikayuuhiaqtuq tikitkumiuk kiglighaa, tatqiqhiutmi ikayuutit mighiyuumiqtuq 100 pusat manikhani angiliyuumikpat avatqutluq \$200/\$400 kiglighaa.</p>
<b>Nunavunmiun Nutaqatigut Ikayuutit</b>  Maniit Atugakhat: Ikayuuhiaqtut 2,600	<p><b>Pinahuaqtatik:Nutaqani ilinganaitumik uvalu piyaangani nutaqatigut akiligahat.</b></p> <p><b>Ilaulaagiagani: Angayuqat piqataaqtut Kanatami Nutaqatikgut Ikayuutit(CCTB).</b></p> <p><b>Qanuq Havauhia: Piyyaqtaqniaqtut angayuqaat Nunavunmi Nutaqatigut Ikayuutinik piyahimagumik ikayuutitagumik hapkunanga CCTBtkunin.</b>          Angayuqaat piyut:          Haffumunga \$275taalamik ukiumi hivuliqmun nutaqamun;          Haffumunga \$75taala ukiuk tugliq nutagaq.          NCB akiliqtauyuq tatqiqhiutmi hapkunanga Kavamatuqatunin.</p>
<b>Angayuqaanut Ikayuutighat</b>  Maniit Atugakhat: \$502K  Ikayuuhiaqtut: ~80-100	<p><b>Pinahuaqtatik: Ikayuutit piyaangani akit nutaqiqinqmut maniliuluangitunun angayuqat piyaangini ilaulutik havangnikkut, ilihaqnikkut ayuiqhaqnikkut.</b></p> <p><b>Ilaulaagiangani: Maniliuluangitut Nunavunmiun 18nik ukiulgit avatqutulu havaktut ayuiqhaqtut/ilihaqtut nutagalgit ukiungit ataani tualu.</b></p> <p><b>Qanuq havauhoa: Ikayuut tuihiyuq tatqiqhiutmi maniktigut ikayuut (imaa \$700taala atauhiq nutagaq) laisiqaqtunun laisiitunun nutaqiqiniq angayuqaat ilihaqtut/havaktut ikangnilgit.</b> Ikayuut tuniyauyuq ihagiahukniutaagut pihimayuq, qaffin nutaqqat, qanuginnia nutaqqiqiniq.</p>
<b>Inirnikhaat Ilauqtauhimayut Ikayuutit</b>  Maniit Atugakhat 1.4m Ikayuuhiaqtut 500	<p><b>Pinahuaqtatik: Ilauqtauhimayut maniliuluangitut iningnigit.</b></p> <p><b>Ilaulaagiangani: Iningnigit ukiulgit (60)avatkututlu piqataaqtut Itquumayut Manikhaakhanut Ikayuutit (GIS) uvaluuniin Aippaata Ikayuuhiakhaa(SA).</b></p> <p><b>Qanuq Havauhia: Ilaulaagiangani iningnigit piinaqtaaqtut haffuminga SCSB taksitik aulaqtitqaangamigit.</b> Iningnigit piyut \$200 tatqiqhiut ilauyuq</p>

	atautimut akiliuhiaqniq titiraqtauyuq Kavamatuqatkunin ilayut Itquumayut Manikhaakhanut Ikayuutait (GIS) uvaluuniin Aippaata Ikayuuhiakhaa(SA).
<b>Inirnikhanut Uqyuqyuakhitikhanut Ikayutikhaq</b>	<b>Pinahuaqtatik:Ikayuutit akituyut nanminiqaqtunik ughuqyuatigut.</b> <b>Ilaulaagiangan: Nanminiqaqtut ukiulgit (60 avatqutulu)</b> <b>Ikayuuhiqhimangitut.</b>
Maniit Atugakhat: \$478K Ikayuuhiqtaut: ~125-150	<b>Qanuq Havauhia: Ikayuutit akiliqlugit piyut akiiniq ughuqyuamik.</b> Tamaat 3500 naunaitkutaa ukiuq atauhiq ukiumi maniktaqtut mikitqiyaq \$75,000; Napaa 3500 naunaitkutaa ukiuq atauhiq ukiumi maniktaqtut akuani \$75,001 uvalu \$100,000; Pilimaitut akiliuhiaqtaut angitqiayamik \$100,000.

### Tamaat ihuaqtuq pivalladjutikhanut havaakhan

Pivalladjutikhanut havaakhan ikayuutit pihimayut ikayuutinut tuniyauhimayut Pivallayuliqiyikuut Aulaknakkunlu (EDT)ikayuqtut manitigut ikayuutinik inungnun, nanminiqaqtunik, maniliugahuangitunik timiuyut uvalu haamlatnun angikliyuumiqlugu pivalladjutikhanut havaakhan ikayuqlugitlu havaaghaliuqniqmik.

### Naunaikutaa 2:Tamaat ihuaqtuq pivalladjutikhanut havaakhan ikayuutit

<b>Pangnaiyagiikhimayut Pitjutikharnik Havaaghat.</b> Maniit Atugakhat: \$3.9M	<b>Pinahuaqtatik:Tunihiyut ikayuutinik Nunavunmiunun nanminiqaqtunik, haamlat kavamanginun, maniliugahuangitunun, havaviknunlu.</b> . Akungani uvalu angiyut nanminiqaqtut piyaqqtut tunihinikkut maniktigut ikayuutighat angiliyuumiqlugu uvaluuniin aulaguta. Nunalaani kavamangit, maniliungitunlu kuapulaisingit katimayiingit maniktagiaqtaut ayuqhagiangat, tautuktihimaagianganatlu havagviingit nunalaanilu pivalliatjutikhangit.
<b>Nunalaani Katitihimaarnikkut Napaqtiginikkut HavaakhanutNunalaani Katitihimaarnikkut Napaqtiginikkut Havaakhanut</b> Maniit Atugakhat: \$4.5M	<b>Pinahuaqtatik:Tunihiyut tamainun Nunavunmiun haamatnun havaktitilitik ayuitumik Nunalaani Pivallayuliqiyitkkut Havaktingat.</b> Ikayuutit ikayuqtut nunalaanun nunani pivallajjutikhalirinirmut havaat uvalu piliuqniq atuqtauliqniq nunalaat nunani pivallajjutikhalirinirmut havaat ihumagiayit.
<b>Mikiyunik Nanminiqhamik Ikayuutait Pivinga</b> Maniit Atugakhat: \$0.8M	<b>Pinahuaqtatik: Tunihilutik nunamingni nanminiqaqtunun uvalu timiuyut havagiammingni nanminiqaqnikkut piyauvughat, pihimalutik havaktunik ayuqhautinik uvalu tuniilutik nanminiqaqtunun munaginikkut aulagutaani kivgaqtuqniq.</b>
<b>Niqqainarnik Niqinik Ikayutikhanut Havaakhat</b> Maniit Atugakhaq: \$1.6M	<b>Pinahuaqtatik: Ikayuqtut nutaanguqtinqiit niqinut tutquqtinqi qaritauyaliquidjutinut, iglupaliuqnikkut tutquqtivikhamik uvalu tuniqhainiq niqainaqnik, nunamingni niuvaaniq, ayuqhoniq, ihuaqhainiq niqiqaqviknik igluqpqnik piyaangini niqinik havakniq, tuniqhainiqlu niqainaqnik nunamingni ihuaqhimayuni katimayiit.</b>
<b>Pinguaqtunut Pivalladjutikhaq Havaakhaq</b> Maniit Atugakhat: \$0.4M	<b>Pinahuaqtatik:Ikayuqtut havauhianik titiraunaqnikkut mighuqnikkut Nunavunmun hapkunuuna atuqtauliqnikkut haffuma Sanaugait: Atugahaq angikliyuumiqlugu titiraulyangikkut mighuqnikkut uvalu hanaugahanik piblutik auladjutighaq.</b> .
<b>Nunalaani Aquivaktunut Aullaqtittinikkut</b>	<b>Pinahuaqtatik:Hakugihiyuumiqlugu nunalaat ihuaqhaqniit upalungaiqaqlugu aqqiniq uvalu ihuaqhaqlugu maniliugutighat</b>

<b>Pitquuhiliqiyikkut Havaakhat</b>	<b>hananikkut piliuqniq hunanik uvatut atuqtuuyaqnikkut, piksaliuqniq,titiraqniq uvalu hanaugaliuqtut .</b>
Maniit Atugakhaq: \$1.6M	
<b>Nunavut Uyaraqhiuqtiliqiyukhanik Havaaqhaq</b>	<b>Pinahuaqtatik: Tunihiyut ikayuutinik Nunavunmun inungnun piqaqtukhauuyut Uyaraqhiuqtunut Laisikharmik piyumayut maniliqinikkut ikayuqtighamik piyaagnini uyagaqhiuqnikkut hulidjutinik.</b>
Maniit Atugakhat: \$0.15M	
<b>8. Nunallaani Ingilrayuliqiyikkut Pinahuarnirni Pinahuaruti</b>	<b>Pinahuaqtatik: Ikayuut nunanun havaknianun nunamingni ingilrayuliqiyikkut igluqpaqnik uvalu ihuaqhautighanik piqatigilugit nunalaat aalat, nunamit atuqpagainut pivalliatjutikhanut piyaghanik tamangnik, nunamit atuqpagainut pivalliatjutikhanut piyaghanik uvalu pitquhikkut inuuniq hulidjutit.</b>
Maniit Atugakhat: \$1.5M	
<b>9. Timihiqinikkut Ilihaidjutikhat Manikhanut Ikayuutikhat!</b>	<b>Pinahuaqtatik:tunihiyut ilihaidjutighanik ilihaqtunut Nunavunmiunun piyumayut uupautivaktakhaakgiyaminik ilihaqniq tugaaqhimayunik ukiuqtaqtumi tingmidjutikkut havaaghanik.</b>
Maniit Atugakhat: \$0.03M	

EDTkut tunihiyutlu aalakiinun kavamaungitunun timiuyunun ikayuqtut maniliurutikharnik pivalliadjuikhat uvalu/piyangaiyaniup ihuaqhaqnia, ilauuyut Nunavunmi Pivalliajjutiksalarinirmut Katutjiqatigiit katimavianut, Nunavunmi Hanaugarnikkut Mikhaniklu Katimayiinut, uvalu Nunavut aquinikkut, ilaini aalat.